

# Fukuoka 2016



99<sup>E</sup> CONVENTION INTERNATIONALE  
du 24 au 28 juin au Japon

• **Notre circuit en CORÉE**  
**Page 18**

• **Toutes nos offres pour FUKUOKA**  
**Pages 4 à 7**

• **Tous nos circuits sur le JAPON**  
**Pages 9 à 12**

• **Tous nos circuits sur la CHINE**  
**Pages 13 à 16**

• **Tous nos circuits sur le SUD-EST asiatique**  
**Pages 19 à 21**





## UN ÉVÉNEMENT UNIQUE À NE PAS MANQUER... direction Fukuoka!

Sylvie Dinneweth, gouverneur du district Île-de-France Est  
Chargée des Relation internationales, de l'Humanisme et de la Culture

**Ne vous attendez pas à ce que l'on vous décrive le Japon, nous n'aurions pas le temps! Nous voulons juste vous donner envie de partir avec nous**, car vous avez certainement de bonnes raisons pour ne pas venir! **Pourquoi? Parce que...**

- > Le Japonais est une langue incompréhensible.
- > On ne mange que du poisson cru et des nouilles.
- > L'alcool le plus connu est fait avec du riz.
- > Les villes sont trop peuplées.
- > Les Japonais ne semblent pas détendus.
- > Les tremblements de terre sont fréquents.
- > Vous ne roulez pas en voiture japonaise.
- > Vous avez peur des Samourais.

**Bref que de fausses excuses! Faites-nous confiance.**

**Nous sommes revenus de FUKUOKA sans tous ces préjugés, mais avec des atouts incontestables:**

- > Qualité de service irréprochable.
- > Une ville propre.
- > Une sécurité à toute épreuve.
- > Des habitants d'une politesse étonnante.
- > Des monuments dans des cadres grandioses.
- > Un patrimoine gastronomique riche.
- > De beaux endroits pour se relaxer.
- > Des événements uniques à ne pas manquer!

À commencer par **la 99<sup>e</sup> Convention Internationale du 24 au 28 juin 2016.**

À l'image de Bénédicte, qui s'est installée depuis trois ans dans ce petit bout de Japon, comme elle dit, elle est tombée amoureuse de cette merveilleuse île de Kyushu, la plus méridionale où elle s'est épanouie réellement. Certes, vous ne resterez pas si longtemps pour tomber sous le charme, mais si vous choisissez une des extensions proposées, que ce soit le Japon, La Chine, le Sud-Est asiatique (Cambodge, Vietnam et Birmanie), vous reviendrez conquis!

**Vous ne serez pas seul(e)s, mais entouré(e)s de quelque 45 000 Lions du monde entier pour partager les valeurs du mouvement au travers du dynamisme et de la culture de Fukuoka!**

Alors, ne tardez pas et apprenez vite quelques mots faciles comme "arigato" et "sayonara", mais ne vous torturez pas trop!

**Toute une équipe chevronnée à ce grand rassemblement Lion dont on ne se remet jamais vraiment tant il est magique, sera à votre service pendant votre séjour.**

**Vous serez merveilleusement bien accueillis à Fukuoka**, car les Français sont appréciés à juste titre pour la gastronomie, la mode et la langue! **Un proverbe japonais dit:** "Aucune route n'est longue à côté d'un ami!" Et cet ami est un Lion qui vous tend la main!

Arigato!

## 99<sup>e</sup> Convention du Lions Clubs International FUKUOKA, JAPON



### • Programme officiel des manifestations (sujet à modification)

#### VENDREDI 24 JUIN

- **9h30 – 17h00** Salle d'expositions et Centre des services de la Convention  
Fukuoka Marine Messe / Fukuoka International Congress Center (FMM/FICC)
- **19h00 – 22h00** **Buffet d'accueil de la délégation française**

#### SAMEDI 25 JUIN

- **6h30 Réunion des primo participants**
- **7h30 Petit-déjeuner de la délégation**
- **9h00** Départ du défilé international - Aire de rassemblement pour le défilé (à préciser)
- **11h00 – 17h00** Salle d'expositions et Centre des services de la Convention - FMM/FICC
- **19h00 – 20h15** International Show - Fukuoka Yahuoku Dome (FYD)

#### DIMANCHE 26 JUIN

- **9h30 – 13h00** Session plénière d'ouverture - Fukuoka Yahuoku Dome (FYD)  
Discours du Président, conférencier d'honneur, cérémonie des drapeaux, résultats du défilé international
- **9h30 – 17h00** Salle d'expositions et Centre des services de la Convention - FMM/FICC
- **14h00 – 17h00** Séminaires - FMM/FICC

#### LUNDI 27 JUIN

- **9h30 – 12h30** Deuxième séance plénière  
Fukuoka Yahuoku Dome (FYD):  
Service commémoratif, nominations du second vice-Président et des directeurs internationaux
- **9h30 – 17h00** Salle d'expositions et Centre des services de la Convention - FMM/FICC
- **13h30 – 17h00** Séminaires - FMM/FICC

#### MARDI 28 JUIN

- **7h30 – 10h30** Scrutin et centre des services de la Convention - FMM/FICC
- **9h30 – 13h30** Séance plénière de clôture -  
Fukuoka Yahuoku Dome (FYD):  
Intronisation du Président 2016-2017,  
cérémonie du drapeau des Nations Unies,  
intronisation des gouverneurs de district de  
2016-2017



## Deux hôtels au choix

Les deux hôtels proposés font partie de la liste officielle des hôtels retenus par Lions Clubs International et, à ce titre, bénéficient des navettes pour se rendre à la Convention (environ 10 minutes de transfert selon le trafic).

Ces hôtels ont été choisis par le DM 103 France pour leur situation centrale et leur bon rapport qualité/prix, sachant que seul l'hôtel réservé à la famille internationale est situé à proximité du Centre de Conventions.

À noter que les chambres d'hôtels au Japon sont plus petites que celles des pays occidentaux.

### Hôtel CENTRAZA HAKATA 3\*

L'hôtel CENTRAZA HAKATA de catégorie 3 étoiles est situé en face de la gare ferroviaire d'Hakata. Toutes les chambres sont climatisées et disposent d'une télévision à écran plat avec système de vidéos à la demande, d'un réfrigérateur et d'une bouilloire électrique avec des sachets de thé vert et le WiFi gratuit.



### Hôtel HYATT REGENCY FUKUOKA 4\*

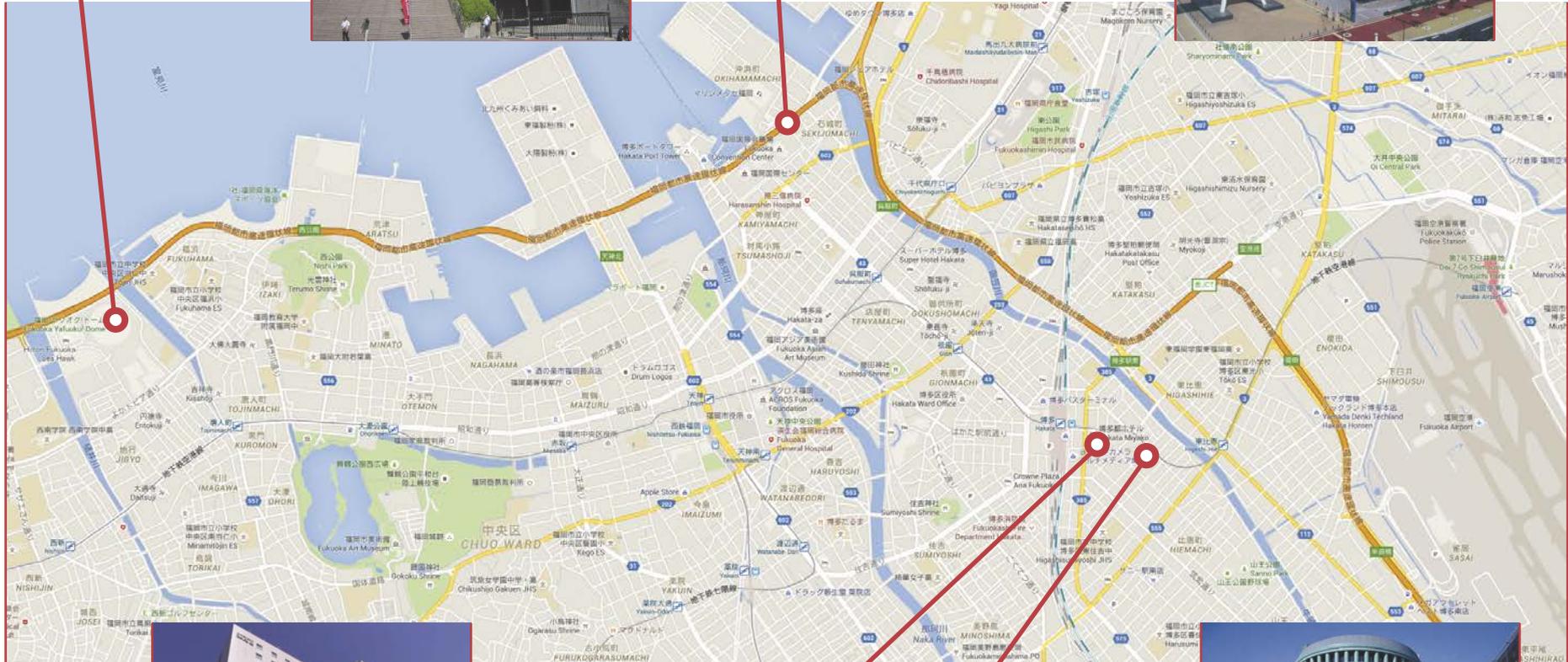
L'hôtel HYATT REGENCY FUKUOKA de catégorie 4 étoiles est situé à sept minutes à pied de la gare JR de Hakata. Ses deux cent quarante-quatre chambres décorées avec goût proposent tout le confort moderne dont une connexion WiFi gratuite.



• **Fukuoka Yahuoku Dome (FYD)**

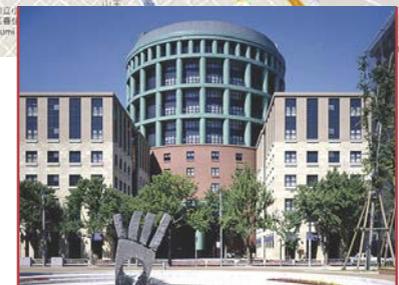


• **Fukuoka Marine Messe / Fukuoka International Congress Center (FMM / FICC)**



• **Hôtel Centraza Hakata 3\***

• **Hôtel Hyatt Regency Fukuoka 4\***



## 5 nuits à FUKUOKA

Tarifs	Par personne en chambre double	Supplément pour chambre individuelle
HÔTEL CENTRAZA	1 895 €	330 €

• **Jour 1 - Jeudi 23 juin 2016: PARIS / TAIPEH / FUKUOKA**

Convocation à l'aéroport de Paris Charles de Gaulle et embarquement sur le vol d'EVA AIR à destination de Taïpeh, puis Fukuoka. Nuit à bord.

• **Jour 2 - Vendredi 24 juin 2016: FUKUOKA**

11h20: Arrivée à Fukuoka. Passage des formalités d'entrée au Japon et transfert à l'hôtel Centraza. Après-midi libre de détente. En fin de journée, buffet de bienvenue.

• **Du jour 3 au jour 6 Du samedi 25 juin au mardi 28 juin 2016: FUKUOKA**

Participation aux manifestations de la 99<sup>e</sup> Convention internationale des Lions Clubs. Séjour libre sur la base de l'hébergement et du petit-déjeuner.

• **Jour 7: Mercredi 29 juin 2016: FUKUOKA / TAIPEH / PARIS**

Après le petit-déjeuner, transfert à l'aéroport de Fukuoka en envol à destination de Taïpeh. 13h40: Arrivée à Taïpeh (vous pourrez, si vous le souhaitez, visiter la capitale taïwanaise: aucun visa n'étant nécessaire). 23h50: Décollage pour Paris Charles de Gaulle.

• **Jour 8 - Jeudi 30 juin 2016: PARIS**

Arrivée à Paris Charles de Gaulle en début de matinée.



## 5 nuits à FUKUOKA

Tarifs	Par personne en chambre double	Supplément pour chambre individuelle
HÔTEL CENTRAZA	2 250 €	330 €
HÔTEL HYATT	2 430 €	530 €

>> **Supplément pour voyage aller et retour en classe affaires: 1 900 €**

• **Jour 1 - Jeudi 23 juin 2016: PARIS / HELSINKI / FUKUOKA**

Convocation à l'aéroport de Paris Charles de Gaulle et embarquement sur le vol de FINNAIR à destination d'Helsinki, puis Fukuoka. Nuit à bord.

• **Jour 2 - Vendredi 24 juin 2016: FUKUOKA**

Arrivée matinale à Fukuoka. Passage des formalités d'entrée au Japon et transfert à l'hôtel choisi. Après-midi libre de détente. En fin de journée, buffet de bienvenue.

• **Du jour 3 au jour 6 - Du samedi 25 juin au mardi 28 juin 2016: FUKUOKA**

Participation aux manifestations de la 99<sup>e</sup> Convention internationale des Lions Clubs. Séjour libre sur la base de l'hébergement et du petit-déjeuner.

• **Jour 7: Mercredi 29 juin 2016: FUKUOKA / HELSINKI / PARIS**

Après le petit-déjeuner, transfert à l'aéroport de Fukuoka et embarquement sur le vol de FINNAIR à destination d'Helsinki, puis Paris Charles de Gaulle où vous arriverez en fin d'après-midi.



## 6 nuits à FUKUOKA

Tarifs	Par personne en chambre double	Supplément pour chambre individuelle
HÔTEL HYATT	2555 €	640 €

>> **Supplément pour voyage aller et retour en classe affaires: 3000 €**

• **Jour 1 - Mercredi 22 juin 2016: PARIS / TOKYO / FUKUOKA**

Convocation à l'aéroport de Paris Charles de Gaulle et embarquement sur le vol de JAPAN AIRLINES à destination de Tokyo, puis Fukuoka. Nuit à bord.

• **Jour 2 - Jeudi 23 juin 2016: FUKUOKA**

8h20: Arrivée à Fukuoka. Transfert à l'hôtel choisi. Après-midi libre de détente. Soirée libre.

• **Jour 3 - Vendredi 24 juin 2016: FUKUOKA**

Petit-déjeuner dans votre hôtel. En fin de journée, buffet de bienvenue.

• **Du jour 4 au jour 7 - Du samedi 25 juin au mardi 28 juin 2016: FUKUOKA**

Participation aux manifestations de la 99<sup>e</sup> Convention internationale des Lions Clubs. Séjour libre sur la base de l'hébergement et du petit-déjeuner.

• **Jour 8: Mercredi 29 juin 2016: FUKUOKA / TOKYO / PARIS**

Petit-déjeuner dans votre hôtel et transfert matinal à l'aéroport pour le vol à destination de Tokyo, puis Paris Charles de Gaulle où vous arriverez en fin d'après-midi.



## 5 nuits à FUKUOKA

>> **Pour les participants souhaitant rejoindre la délégation française à FUKUOKA par leurs propres moyens**

Tarifs	Par personne en chambre double	Supplément pour chambre individuelle
HÔTEL CENTRAZA	1070 €	330 €
HÔTEL HYATT	1315 €	530 €



**Ces prix comprennent:** • Les vols PARIS / FUKUOKA / PARIS sur EVA AIR en classe économie avec une franchise bagage de 20 kg par personne (Mission Promotion), les vols PARIS / FUKUOKA / PARIS sur FINNAIR en classe économie avec une franchise bagage de 20 kg par personne (Mission Convention) et les vols PARIS / FUKUOKA / PARIS sur JAPAN AIRLINES avec une franchise de 2 bagages de 20 kg par personne (Mission Confort). • Les taxes d'aéroport pour un montant de 285 € (Mission Promotion), de 374 € (Mission Convention) et de 219 € (Mission Confort). • Les transferts aéroport / hôtel / aéroport. • Le logement à l'hôtel CENTRAZA pour 5 nuits (Mission Promotion). Le logement à l'hôtel de la délégation française pour 5 nuits (Mission Convention et Mission Village / Village). Le logement à l'hôtel HYATT pour 6 nuits (Mission Confort). • 5 petits-déjeuners buffets (Mission Promotion, Mission Convention et Mission Village / Village), 6 petits-déjeuners buffets (Mission Confort) pendant la Convention. • Les prestations prévues par le DM 103 et le badge d'entrée à la Convention. • L'assurance assistance et rapatriement.

**Ces prix ne comprennent pas:** Les repas durant la Convention, les boissons, tout service non mentionné. • L'assurance annulation bagages souscrite individuellement au tarif de 45 € (Mission Promotion, Mission Convention, Mission Confort) et au tarif de 38 € (Mission Village / Village).

## FUKUOKA, JAPON du 24 au 28 juin 2016



### • Informations, réservations, documentation...

L'agence **CRIV VOYAGES** met à votre disposition deux personnes qualifiées pour faciliter les démarches nécessaires à votre inscription :

**Céline** et **Laureline** sont joignables du lundi au vendredi de 9h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h30 par :

• téléphone au **0147566192** • fax au **0172705020** • courriel : **servicegroupes@editions-lariviere.fr** • site Internet : **www.lions103fukuoka.com**

#### Réussir votre Convention

Nous devons recevoir votre inscription avant le **29 février 2016 accompagnée du 1<sup>er</sup> acompte**. Si vous désirez voyager en compagnie d'autres participants, leur demande d'inscription et leur acompte doivent nous parvenir en même temps que les vôtres. **Au-delà du 29 février 2016**, vous pourrez continuer à vous inscrire en fonction des places d'avion et des chambres disponibles. Seules les demandes d'inscription accompagnées du chèque d'acompte correspondant seront prises en compte. **Attention :** après cette date, vous ne pourrez plus bénéficier du tarif groupe aérien négocié et votre réservation sera effectuée au tarif individuel disponible. Le nouveau prix du voyage vous sera alors proposé.

**Après consultation, le DM 103 France a retenu l'agence CRIV VOYAGES comme partenaire** pour organiser le déplacement des délégations francophones à la Convention internationale de FUKUOKA. L'architecture de la plaquette ainsi que la coordination ont été confiées à Robert Watteaux (Lion du club de Paris Doyen de France), l'agence CRIV VOYAGES devant respecter les règles contractuelles établies :

#### A. Par le siège international du Lions Clubs International qui fixe de manière stricte :

- Les délais de réservation, d'inscription et de paiement (inscription et logement).
- L'attribution du logement pendant la Convention (affectation des chambres dans les hôtels sélectionnés pour la délégation française).
- Les prix des hôtels de la Convention.
- Le droit d'inscription à la Convention (hospitality book) : 130 USD par personne jusqu'au 8 janvier 2016, 180 USD par personne jusqu'au 31 mars 2016 et 200 USD par personne du 1<sup>er</sup> avril jusqu'à la Convention.

#### B. Par le DM 103 qui fixe en outre les conditions suivantes :

- Le prix des voyages proposés pour la Convention internationale doit inclure tous les frais inhérents à la préparation et à la réalisation de ces voyages, notamment frais de traitement et d'envoi des dossiers, encadrement et assistance sur place pour les différentes manifestations de la délégation (salon d'accueil, petits-déjeuners privés, réception française, buffet de bienvenue...).
- Les prix des services fournis pendant la Convention sont soumis à l'approbation du Conseil des gouverneurs, l'agence ne prenant aucun bénéfice sur ces services.
- Le calcul du prix des voyages a été fixé sur une parité monétaire de 1 € = 1,12 USD ou 135 YENS et sur la base d'un minimum de vingt-cinq participants sur les extensions touristiques. À noter : un possible surcoût lié au coût du carburant et des taxes d'aéroport, de sécurité et surcharge carburant.

#### Nous allons voyager en période estivale...

Les déplacements proposés pour se rendre à la 99<sup>e</sup> Convention internationale de FUKUOKA sont prévus pendant la haute saison touristique. Les prestataires auprès desquels nous avons réservé les services requis pour chacun des voyages proposés (compagnies aériennes, hôteliers, prestataires locaux, caristes...) nous imposent **des obligations extrêmement strictes** reprises dans les conditions générales et particulières de vente de la présente plaquette.

#### Facilités de paiement accordées aux Lions

Si votre inscription accompagnée du 1<sup>er</sup> acompte nous parvient avant le 29 février 2016, vous avez la possibilité de régler votre participation **par prélèvement automatique mensuel** sur votre carte de crédit, la dernière échéance étant le 1<sup>er</sup> juillet 2016.

#### Découvrez l'Asie à votre rythme

Si vous souhaitez découvrir l'Asie en toute liberté, n'hésitez pas à **contacter l'agence CRIV** qui pourra vous établir le programme de votre choix.

#### Restauration

Le tarif de la plupart des voyages proposés a été calculé sur la **base de la pension complète** (sauf mention particulière).

Vous n'aurez donc à déboursier pendant votre extension que les frais de boissons.

#### Informations

- **À réception de votre inscription**, vous recevrez le premier bulletin d'informations.
- **15 mars 2016 :**  
Envoi du deuxième bulletin d'informations avec l'offre des excursions optionnelles à Fukuoka et l'appel de fonds du 2<sup>e</sup> acompte si vous n'avez pas opté pour le prélèvement mensuel.
- **1<sup>er</sup> mai 2016 :**  
Clôture officielle des inscriptions. À cette date, l'ensemble des inscriptions doit être transmis au Siège international. En cas d'annulation après cette date, le droit d'inscription est conservé en totalité par le Siège international. Les frais d'annulation repris sur les conditions générales s'appliquent. **Les inscriptions de dernière minute** seront satisfaites dans la limite des places et tarifs disponibles. **À la même date**, vous recevrez la facture définitive prenant l'ensemble des prestations que vous avez commandées. Cette facture est à régler en totalité dans les meilleurs délais et **au plus tard le 21 mai 2016**. Vous recevrez en retour votre carnet de voyage complet incluant l'itinéraire minuté, l'adresse et les contacts du ou des hôtels où vous séjournerez, la documentation touristique, les étiquettes de bagages...



**FUKUOKA et KYOTO**  
10 jours / 9 nuits  
à partir de 2975 €

**FUKUOKA et TOKYO**  
11 jours / 10 nuits  
à partir de 2980 €

**FUKUOKA et  
le KYUSHU**  
10 jours / 9 nuits  
à partir de 2950 €

**FUKUOKA et  
CIRCUIT JAPON**  
13 jours / 12 nuits  
à partir de 3890 €

10 jours / 9 nuits

Tarifs	Par personne en chambre double	Supplément pour chambre individuelle
HÔTEL CENTRAZA	2975 €	520 €
HÔTEL HYATT	3225 €	710 €

• Jour 1 - Mercredi 22 juin 2016: PARIS / SÉOUL / FUKUOKA

Convocation à l'aéroport de Paris Charles de Gaulle et embarquement sur le vol d'ASIANA à destination de Séoul, puis Fukuoka. Nuit à bord.

• Jour 2 - Jeudi 23 juin 2016: FUKUOKA

En fin de journée, arrivée à Fukuoka. Passage des formalités d'entrée au Japon et transfert à l'hôtel choisi. Soirée libre.

• Jour 3 - Vendredi 24 juin 2016: FUKUOKA

Petit-déjeuner dans votre hôtel. En fin de journée, buffet de bienvenue.

• Du jour 4 au jour 6 - Du samedi 25 juin au lundi 27 juin 2016: FUKUOKA

Participation aux manifestations de la 99<sup>e</sup> Convention internationale des Lions Clubs. Séjour libre sur la base de l'hébergement et du petit-déjeuner.

• Jour 7: Mardi 28 juin 2016: FUKUOKA / KYOTO

Après le petit-déjeuner, séance de clôture de la 99<sup>e</sup> Convention internationale. Transfert à la

gare d'Hataka. 17h32: Départ du Shinkansen pour Kyoto. En soirée, arrivée à Kyoto et transfert à l'hôtel New Miyako Kyoto ou similaire. Dîner "bento" dans le train.

• Jour 8 - Mercredi 29 juin 2016: NARA

Petit-déjeuner à votre hôtel. Départ pour la visite de Nara, ancienne capitale du Japon. Déjeuner dans un restaurant local. Retour à Kyoto en fin de journée et dîner dans un restaurant local.

• Jour 9 - Jeudi 30 juin 2016: KYOTO

Petit-déjeuner à votre hôtel, puis visite de Kyoto avec votre guide. Capitale du Japon pendant plus d'un millier d'années, Kyoto est devenue, au cours de ces siècles, le berceau de ce que le pays a produit de plus élaboré. Déjeuner dans un restaurant local. Dîner de "kaiseki ryori" dans un restaurant local.

• Jour 10 - Vendredi 1<sup>er</sup> juillet 2016: KYOTO / OSAKA / PARIS

Petit-déjeuner à l'hôtel, puis départ à destination de l'aéroport d'Osaka. Décollage du vol d'ASIANA via Séoul. Arrivée à Paris Charles de Gaulle en fin d'après-midi.

11 jours / 10 nuits

Tarifs	Par personne en chambre double	Supplément pour chambre individuelle
HÔTEL CENTRAZA	2980 €	630 €
HÔTEL HYATT	3210 €	820 €

• Jour 1 - Mercredi 22 juin 2016: PARIS / TOKYO / FUKUOKA

Convocation à l'aéroport de Paris Charles de Gaulle et embarquement sur le vol de JAPAN AIRLINES à destination de Tokyo, puis Fukuoka. Nuit à bord.

• Jour 2 - Jeudi 23 juin 2016: FUKUOKA

En fin de journée, arrivée à Fukuoka. Transfert à l'hôtel choisi. Soirée libre.

• Jour 3 - Vendredi 24 juin 2016: FUKUOKA

Petit-déjeuner dans votre hôtel. En fin de journée, buffet de bienvenue.

• Du jour 4 au jour 6 - Du samedi 25 juin au lundi 27 juin 2016: FUKUOKA

Participation aux manifestations de la 99<sup>e</sup> Convention internationale des Lions Clubs. Séjour libre sur la base de l'hébergement et du petit-déjeuner.

• Jour 7: Mardi 28 juin 2016: FUKUOKA / TOKYO

Après le petit-déjeuner, séance de clôture de la 99<sup>e</sup> Convention internationale. Transfert à l'aéroport de Fukuoka et envol à destination de Tokyo. Accueil, transfert et installation à l'hôtel Ville Fontaine Shiodome ou similaire. Dîner libre.

• Jour 8 - Mercredi 29 juin 2016: TOKYO

Après votre petit-déjeuner, départ pour le marché de Tsukiji, le plus grand marché aux poissons du monde, puis visite du Musée Edo-Tokyo. Déjeuner, puis visite du quartier animé d'Asakusa, du grand temple populaire Senso-ji, du quartier d'Akihabara, la "Mecque de l'électronique", et du fameux quartier de Ginza. Dîner dans un restaurant local.

• Jour 9 - Jeudi 30 juin 2016: KAMAKURA

Petit-déjeuner à l'hôtel, puis départ pour Kamakura, la capitale shogonale du Japon de 1192 à 1338 et visite du site. Déjeuner en cours de visite. Retour en fin de journée. Dîner dans un restaurant local.

• Jour 10 - Vendredi 1<sup>er</sup> juillet 2016: TOKYO

Petit-déjeuner à l'hôtel, puis départ pour le sanctuaire Yasukuni. Déjeuner, puis visite de Meiji Jingu, le plus beau sanctuaire Shinto de la capitale. Retour à l'hôtel et dîner dans un restaurant local.

• Jour 11 - Samedi 2 juillet 2016: TOKYO / PARIS

Petit-déjeuner à l'hôtel, puis départ à destination de l'aéroport de Tokyo pour le retour sur le vol direct de JAPAN AIRLINES à destination de Paris Charles de Gaulle où vous arriverez en fin d'après midi.

**Ces prix comprennent :** • Les vols PARIS / FUKUOKA et OSAKA / PARIS sur ASIANA (Court séjour à Kyoto) et les vols PARIS / FUKUOKA / TOKYO / PARIS sur JAPAN AIRLINES (Court séjour à Tokyo) en classe économique avec une franchise bagage de 20 kg par personne (Court séjour à Kyoto) et avec une franchise de 2 bagages de 20 kg par personne (Court séjour à Tokyo). • Les taxes d'aéroport pour un montant de 428 € (Court séjour à Kyoto) et de 240 € (Court séjour à Tokyo). • Les transferts aéroport / hôtel / aéroport. • Le logement à l'hôtel de la délégation française pour 5 nuits. • 5 petits-déjeuners américains pendant la Convention. • Les prestations prévues par le DM 103 et l'hospitality book. • L'extension à KYOTO (Court séjour à Kyoto) et à TOKYO (Court séjour à Tokyo) selon le programme indiqué et en pension complète. • L'assistance d'un guide francophone pour un minimum de 25 participants. • L'assurance assistance et rapatriement.

**Ces prix ne comprennent pas :** Les repas durant la Convention, les boissons, tout service non mentionné. • L'assurance annulation bagages souscrite individuellement au tarif de 62 €.

## 10 jours / 9 nuits

Tarifs	Par personne en chambre double	Supplément pour chambre individuelle
HÔTEL CENTRAZA	2950 €	520 €
HÔTEL HYATT	3210 €	750 €



temps anciens et basée sur des techniques coréennes. Il existe environ cent cinquante fours dans cette ville, forte d'une histoire de plus de quatre cents ans. Visite de la salle d'exposition du célèbre four Kakiemon. Déjeuner dans un restaurant local. Poursuite sur Nagasaki (80 km, 1h20), cible de la deuxième bombe atomique lancée sur le pays pendant la Seconde Guerre mondiale. Visite du Parc de la Paix et du Musée de la Bombe atomique. Montée au Mont Inasa, colline de 333 mètres que vous rejoindrez en funiculaire: vue fabuleuse sur la ville. Installation à l'hôtel Best Western Nagasaki ou similaire et dîner dans un restaurant local.



• **Jour 1 - Mercredi 22 juin 2016: PARIS / TOKYO / FUKUOKA**

Convocation à l'aéroport de Paris Charles de Gaulle et embarquement sur le vol de JAPAN AIRLINES à destination de Tokyo, puis Fukuoka. Nuit à bord.

• **Jour 2 - Jeudi 23 juin 2016: FUKUOKA**

En fin de journée, arrivée à Fukuoka. Transfert à l'hôtel choisi. Soirée libre.

• **Jour 3 - Vendredi 24 juin 2016: FUKUOKA**

Petit-déjeuner dans votre hôtel. En fin de journée, buffet de bienvenue.

• **Du jour 4 au jour 6 - Du samedi 25 juin au lundi 27 juin 2016: FUKUOKA**

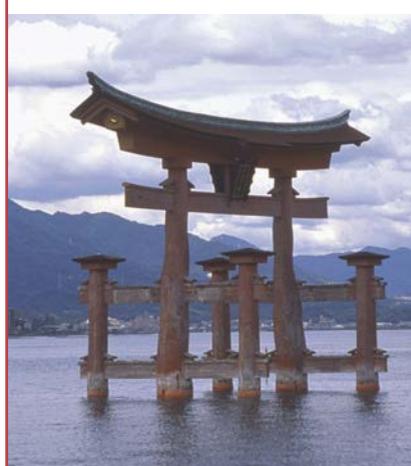
Participation aux manifestations de la 99<sup>e</sup> Convention internationale des Lions Clubs. Séjour libre sur la base de l'hébergement et du petit-déjeuner.

• **Jour 7: Mardi 28 juin 2016: FUKUOKA / KARATSU**

Après le petit-déjeuner, séance de clôture de la 99<sup>e</sup> Convention internationale. En fin d'après-midi, transfert avec votre guide francophone en autocar pour la ville de Karatsu. Dîner et nuit à l'hôtel Karatsu Royal Hotel ou similaire.

• **Jour 8 - Mercredi 29 juin 2016: KARATSU / IMARI / ARITA / NAGASAKI**

Petit-déjeuner à votre hôtel, puis départ pour la visite de Karatsu, célèbre pour sa céramique. Visite du four Gyoza-gama où l'on peut voir la fabrication des œuvres en porcelaine. Continuation sur Imari (45 km, 1 heure), la ville de la porcelaine par excellence. Ses productions sont célèbres pour leur élégance et leurs couleurs. Puis, visite d'Arita (10 km, 20 minutes), célèbre dans le monde entier pour ses ko-Imari (porcelaine de Imari), venue des



• **Jour 9: Jeudi 30 juin 2016: NAGASAKI / UNZEN / KUMAMOTO**

Petit-déjeuner à votre hôtel, puis départ en autocar pour les visites de Nagasaki, du Jardin Glover qui regroupe d'élégantes demeures reconstruites des premiers Européens installés à Nagasaki pendant l'ère Meiji (XIX<sup>e</sup> siècle), et de l'île de Dejima, colonie hollandaise qui fut le seul lien du Japon avec l'extérieur pendant la période d'isolement du pays pour éviter l'expansion du Christianisme. Déjeuner dans le quartier de Chinatown, puis continuation vers Shimabara à travers le Parc national d'Unzen (2 heures), célèbre pour ses mares bouillonnantes, fumerolles et émanations volcaniques. Embarquement sur le ferry pour Kumamoto (1 heure). Arrivée à Kumamoto et installation à l'hôtel Ana Crowne Plaza ou similaire et dîner dans un restaurant local.

• **Jour 10: Vendredi 1<sup>er</sup> juillet 2016:**

**KUMAMOTO / MONT ASO / YOSHINO GARI / FUKUOKA**

Petit-déjeuner à l'hôtel, puis visite du château de Kumamoto: l'un des trois plus beaux châteaux du Japon, construit en 1607. Poursuite vers le Mont Aso, culminant à 1592 mètres: l'un des plus vastes et des plus actifs volcans du Japon. Continuation vers la ville d'Aso pour y voir Kusansenri - un paysage remarquable, une prairie verdoyante comprenant deux lacs - et le Komezuka, un autre volcan éteint en forme de cône. Déjeuner dans un restaurant local. Après le déjeuner, retour vers Fukuoka en passant le site préhistorique de Yoshinogari. Installation à l'hôtel Royal Park ou similaire. Dîner dans un restaurant local.

• **Jour 11: Samedi 2 juillet 2016: FUKUOKA / TOKYO / PARIS**

Petit-déjeuner à l'hôtel, puis départ pour l'aéroport de Fukuoka. Embarquement sur le vol de JAPAN AIRLINES à destination de Tokyo, puis Paris Charles de Gaulle où vous arriverez en fin de journée.

**Ces prix comprennent:** • Les vols PARIS / FUKUOKA / PARIS sur JAPAN AIRLINES en classe économique avec une franchise de 2 bagages de 20 kg par personne. • Les taxes d'aéroport pour un montant de 244 €. • Les transferts aéroport / hôtel / aéroport. • Le logement à l'hôtel de la délégation française pour 6 nuits. • 6 petits-déjeuners américains pendant la Convention. • Les prestations prévues par le DM 103 et l'hospitality book. • L'extension dans le KYUSHU selon le programme indiqué et en pension complète. • L'assistance d'un guide francophone pour un minimum de 25 participants. • L'assurance assistance et rapatriement.

**Ces prix ne comprennent pas:** Les repas durant la Convention, les boissons, tout service non mentionné. • L'assurance annulation bagages souscrite individuellement au tarif de 62 €.

## De FUKUOKA à TOKYO



• **Jour 1 - Jeudi 23 juin 2016: PARIS / PÉKIN / FUKUOKA**

Convocation à l'aéroport de Paris Charles de Gaulle et embarquement sur le vol d'AIR CHINA à destination de Fukuoka via Pékin. Nuit à bord.

• **Jour 2 - Vendredi 24 juin 2016: FUKUOKA**

Arrivée à Fukuoka. Passage des formalités d'entrée au Japon et transfert à l'hôtel choisi. En fin de journée, buffet de bienvenue.

• **Du jour 3 au jour 5 - Du samedi 25 juin au lundi 27 juin 2016: FUKUOKA**

Participation aux manifestations de la 99<sup>e</sup> Convention internationale des Lions Clubs. Séjour libre sur la base de l'hébergement et du petit-déjeuner.

• **Jour 6: Mardi 28 juin 2016: FUKUOKA / HIROSHIMA**

Après le petit-déjeuner, séance de clôture de la 99<sup>e</sup> Convention internationale. Transfert à la gare de Hakata et départ en Shinkansen pour Hiroshima à 17h48. 18h56: Arrivée à Hiroshima. Transfert et installation à l'hôtel Granvia ou similaire. Dîner dans un restaurant local.

Tarifs	Par personne en chambre double	Supplément pour chambre individuelle
HÔTEL CENTRAZA	3 890 €	495 €
HÔTEL HYATT	4 070 €	660 €

• **Jour 7 - Mercredi 29 juin 2016: HIROSHIMA / MIYAJIMA / HIMEJI**

Petit-déjeuner à l'hôtel, puis visite de Hiroshima: le Parc de la Paix, le Dôme de la Bombe atomique et le château de Hiroshima construit à la fin du XVI<sup>e</sup> siècle. Déjeuner de spécialités et transfert à la gare: destination Miyajima, joyau de la côte de Sanyo, symbolisé par le célèbre torii vermillon planté dans la mer. Visite du sanctuaire shinto et de sa pagode. Promenade dans l'île au milieu des daims sacrés. Puis traversée en ferry pour Himeji et transfert à pied (1 min) pour votre hôtel Himeji Plaza ou similaire et dîner.

• **Jour 8 - Jeudi 30 juin 2016: HIMEJI / NARA / KYOTO**

Petit-déjeuner à l'hôtel, puis visite de Himeji et de son château féodal classé au Patrimoine mondial de l'Unesco, chef-d'œuvre de l'architecture militaire. Continuation vers Nara, le cœur de la civilisation japonaise: visite du temple Todaiji qui abrite la plus grande statue de Bouddha en bronze du monde. Déjeuner dans un restaurant local, puis visite du Parc de Nara qui accueille près de 1200 daims en semi-liberté et du sanctuaire Kasuga aux bâtiments laqués de rouge, célèbre pour son allée aux trois mille lanternes de pierre. Continuation vers Kyoto et installation à l'hôtel New Miyako Kyoto ou similaire. Dîner dans un restaurant local.

• **Jour 9 - Vendredi 1<sup>er</sup> juillet 2016: KYOTO**

Petit-déjeuner à l'hôtel, puis départ pour une journée de visite de Kyoto: le temple Ryoan-ji et son jardin zen, le Kinkakuji, célèbre "Pavillon d'Or", le marché de Nishiki avec ses étalages présentant les ingrédients de la cuisine japonaise, et le château Nijô, résidence officielle des shoguns de la famille Tokugawa qui gouvernèrent le Japon de 1603 à 1868. Puis, promenade dans les ruelles du quartier de Gion - magasins traditionnels, maisons de thé et résidences de geishas - et visite du temple Kiyomizu avec vue panoramique sur la ville. Déjeuner en cours de visite et dîner dans un restaurant local.

• **Jour 10 - Samedi 2 juillet 2016: KYOTO / HAKONE**

Petit-déjeuner à l'hôtel. Départ en train jusqu'à Odawara, puis en autocar jusqu'à Hakone où vous découvrirez l'ancienne barrière de Hakone, poste de contrôle qui assurait la sécurité de la ville d'Edo (actuelle Tokyo). Promenade sur l'allée des Cèdres (25 min à pied), portion de l'ancienne route du Tokaido bordée de cèdres centenaires, qui reliait Edo à Kyoto. Déjeuner dans un



restaurant local. Croisière sur le lac Ashinoko offrant une vue imprenable sur le Mont Fuji (3776 mètres). Une succession de funiculaires et téléphériques à travers le Parc national de Fuji-Hakone vous mènera à Owakudani, la "Grande Vallée Bouillante": jets de vapeur d'eau et de soufre jaillissent de crevasses dissimulées dans la roche. Dîner et nuit au Ryokan Ichinoyu Honkan ou similaire.

• **Jour 11 - Dimanche 3 juillet 2016: HAKONE / TOKYO**

Petit-déjeuner à l'hôtel, puis départ en autocar vers Tokyo. Arrivée en fin de matinée et déjeuner dans un restaurant local. Puis, découverte de la capitale du Japon: Meiji Jingu, plus beau sanctuaire shinto de Tokyo, le quartier branché d'Harajuku, l'avenue d'Omotesando, haut-lieu de la mode japonaise, et le quartier animé de Shinjuku. Installation à l'hôtel Toshi Center ou similaire et dîner dans un restaurant local.

• **Jour 12 - Lundi 4 juillet 2016: TOKYO**

Après votre petit-déjeuner, visite de Tsukiji, le plus grand marché aux poissons du monde où s'étagent 1700 petits éventaillers joliment arrangés, et du quartier traditionnel d'Asakusa. Balade dans l'arcade Nakamise-dori qui conduit au temple populaire Senso-ji, dédié à Kannon, déesse de la miséricorde. Déjeuner dans un restaurant de chankonabe, la nourriture des Sumos dans leur quartier à Ryogoku. Puis transfert à l'aéroport pour le vol à destination de Paris Charles de Gaulle via Pékin.

• **Jour 13 - Mardi 5 juillet 2016: PARIS**  
Arrivée à Paris Charles de Gaulle en début de matinée.

**Ces prix comprennent:** • Les vols PARIS / FUKUOKA et TOKYO / PARIS sur AIR CHINA en classe économique avec une franchise bagage de 20 kg par personne. • Les taxes d'aéroport pour un montant de 362 €. • Les transferts aéroport / hôtel / aéroport. • Le logement à l'hôtel de la délégation française pour 4 nuits. • 4 petits-déjeuners américains pendant la Convention. • Les prestations prévues par le DM 103 et l'hospitality book. • L'extension au Japon selon le programme indiqué et en pension complète. • L'assistance d'un guide francophone pour un minimum de 25 participants. • L'assurance assistance et rapatriement.

**Ces prix ne comprennent pas:** Les repas durant la Convention, les boissons, tout service non mentionné. • L'assurance annulation bagages souscrite individuellement au tarif de 78 €.



**FUKUOKA et  
SHANGHAI**  
9 jours / 8 nuits  
à partir de 2725 €

**FUKUOKA et PÉKIN**  
10 jours / 9 nuits  
à partir de 2775 €

**FUKUOKA et  
CIRCUIT CHINE**  
14 jours / 13 nuits  
à partir de 3985 €

**+ EXTENSION  
à HONG KONG**  
2 jours / 2 nuits  
à partir de 945 €

**FUKUOKA et  
HONG KONG**  
9 jours / 8 nuits  
à partir de 2365 €

## 9 jours / 8 nuits

Tarifs	Par personne en chambre double	Supplément pour chambre individuelle
HÔTEL CENTRAZA	2725 €	460 €
HÔTEL HYATT	2925 €	700 €



• **Jour 1 - Jeudi 23 juin 2016 : PARIS / PÉKIN / FUKUOKA**

Convocation à l'aéroport de Paris Charles de Gaulle et embarquement sur le vol d'AIR CHINA à destination de Pékin, puis Fukuoka. Nuit à bord.

• **Jour 2 - Vendredi 24 juin 2016 : FUKUOKA**

Arrivée matinale à Fukuoka. Passage des formalités d'entrée au Japon et transfert à l'hôtel choisi. En fin de journée, buffet de bienvenue.

• **Du jour 3 au jour 6 - Du samedi 25 juin au mardi 28 juin 2016 : FUKUOKA**

Participation aux manifestations de la 99<sup>e</sup> Convention internationale des Lions Clubs. Séjour libre sur la base de l'hébergement et du petit-déjeuner.

• **Jour 7 - Mercredi 29 juin 2016 : FUKUOKA / SHANGHAI**

Après le petit-déjeuner, début de matinée libre, puis transfert à l'aéroport de Fukuoka et embarquement à bord du vol direct d'AIR CHINA pour Shanghai. Arrivée en début d'après-midi. Transfert et installation à l'hôtel

The Bund Hotel Shanghai 4\* ou similaire. Balade dans la vieille ville et visite du Jardin du Mandarin Yu. Dîner et spectacle d'acrobatie.

• **Jour 8 - Jeudi 30 juin 2016 : SHANGHAI**

Petit-déjeuner à l'hôtel, puis promenade sur le Bund. Visite du Musée d'Art et d'Histoire de Shanghai. Déjeuner de fondue chinoise. L'après-midi, visite du quartier Xintiandi, ancienne concession française suivie d'une croisière sur le fleuve Huangpu. Dîner dans un restaurant en ville. Transfert à l'aéroport pour envol vers Paris.

• **Jour 9 - Vendredi 1<sup>er</sup> juillet 2016 : PARIS**

Arrivée à Paris Charles de Gaulle en début de matinée.



## 10 jours / 9 nuits

Tarifs	Par personne en chambre double	Supplément pour chambre individuelle
HÔTEL CENTRAZA	2775 €	475 €
HÔTEL HYATT	2975 €	675 €

• **Jour 1 - Jeudi 23 juin 2016 : PARIS / PÉKIN / FUKUOKA**

Convocation à l'aéroport de Paris Charles de Gaulle et embarquement sur le vol d'AIR CHINA pour Fukuoka via Pékin. Nuit à bord.

• **Jour 2 - Vendredi 24 juin 2016 : FUKUOKA**

En début de matinée, arrivée à Fukuoka. Passage des formalités d'entrée au Japon et transfert à l'hôtel choisi. Après-midi libre de détente. En fin de journée, buffet de bienvenue.

• **Du jour 3 au jour 6 - Du samedi 25 juin au mardi 28 juin 2016 : FUKUOKA**

Participation aux manifestations de la 99<sup>e</sup> Convention internationale des Lions Clubs. Séjour libre sur la base de l'hébergement et du petit-déjeuner.

• **Jour 7 - Mercredi 29 juin 2016 : FUKUOKA / PÉKIN**

Après le petit-déjeuner, matinée libre de détente. En fin de matinée, transfert à l'aéroport de Fukuoka et embarquement à bord du vol direct d'AIR CHINA pour Pékin. Arrivée en fin de journée. Transfert et installation à l'hôtel Beijing Jianguo Hôtel Qianmen ou similaire. Dîner.

• **Jour 8 - Jeudi 30 juin 2016 : PÉKIN**

Petit-déjeuner à votre hôtel, puis journée consacrée à la visite de Pékin avec votre guide : découverte du Temple du Ciel et de la place Tian An Men. Déjeuner, puis visite de la Cité Interdite suivie d'une promenade en cyclo-pousse dans les Hu Tong. Dîner de canard laqué, spécialité de Pékin.

• **Jour 9 - Vendredi 1<sup>er</sup> juillet 2016 : PÉKIN**

Petit-déjeuner à l'hôtel, puis visite de la Grande Muraille avec montée en télécabine et descente à pied. Déjeuner et retour sur Pékin pour la visite du Palais d'été et traversée du lac Kunming en bateau. Retour à l'hôtel pour vous changer et récupérer vos bagages (chambres à disposition jusqu'à 18 heures). Dîner en ville, puis transfert pour l'aéroport.

• **Jour 10 - Samedi 2 juillet 2016 : PARIS**

Arrivée à Paris Charles de Gaulle en début de matinée.

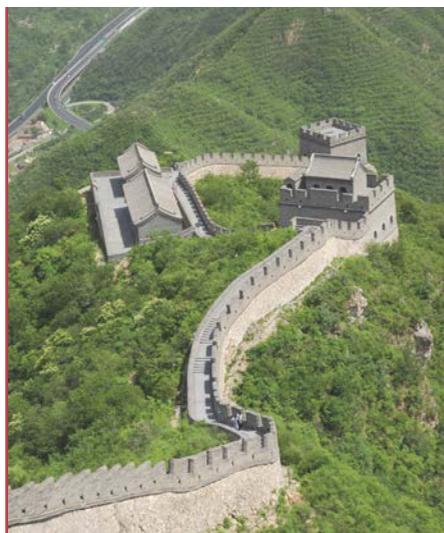


**Ces prix comprennent :** • Les vols PARIS / PÉKIN / FUKUOKA / SHANGHAI / PARIS (Court séjour à Shanghai) et les vols PARIS / PÉKIN / FUKUOKA / PÉKIN / PARIS (Court séjour à Pékin) sur AIR CHINA en classe économique avec une franchise bagage de 20 kg par personne. • Les taxes d'aéroport pour un montant de 360 € (Court séjour à Shanghai) et de 428 € (Court séjour à Pékin). • Les transferts aéroport / hôtel / aéroport. • Le logement à l'hôtel de la délégation française pour 5 nuits. • 5 petits-déjeuners américains pendant la Convention. • Les prestations prévues par le DM 103 et l'hospitality book. • L'extension à SHANGHAI (Court séjour à Shanghai) et à PÉKIN (Court séjour à Pékin) selon le programme indiqué et en pension complète. • L'assistance d'un guide francophone pour un minimum de 25 participants. • L'assurance assistance et rapatriement.

**Ces prix ne comprennent pas :** Les repas durant la Convention, les boissons, tout service non mentionné. • L'assurance annulation bagages souscrite individuellement au tarif de 62 €.

## De FUKUOKA à SHANGHAI

Tarifs	Par personne en chambre double	Supplément pour chambre individuelle
HÔTEL CENTRAZA	3985 €	600 €
HÔTEL HYATT	4185 €	800 €



• **Jour 1 - Jeudi 23 juin 2016:**  
**PARIS / SHANGHAI / FUKUOKA**

Convocation à l'aéroport de Paris Charles de Gaulle et embarquement sur le vol d'AIR CHINA à destination de Shanghai, puis Fukuoka. Nuit à bord.

• **Jour 2 - Vendredi 24 juin 2016: FUKUOKA**

En début d'après-midi, arrivée à Fukuoka. Passage des formalités d'entrée au Japon et transfert à l'hôtel choisi. En fin de journée, buffet de bienvenue.

• **Du jour 3 au jour 6 - Du samedi 25 juin au mardi 28 juin 2016:**  
**FUKUOKA**

Participation aux manifestations de la 99<sup>e</sup> Convention internationale des Lions Clubs. Séjour libre sur la base de l'hébergement et du petit-déjeuner.

• **Jour 7 - Mercredi 29 juin 2016: FUKUOKA / PÉKIN**

Après le petit-déjeuner, matinée libre de détente. En fin de matinée, transfert à l'aéroport de Fukuoka et embarquement à bord du vol direct d'AIR CHINA pour Pékin. Arrivée en fin de journée. Transfert et installation à l'hôtel Beijing Jianguo Hotel Qianmen ou similaire. Dîner.

• **Jour 8 - Jeudi 30 juin 2016: PÉKIN**

Petit-déjeuner à l'hôtel, puis départ pour la visite de la Grande Muraille à la passe de Mutianyu. Montée en télécabine et descente à pied. Déjeuner en cours de visite. L'après-midi, visite du Palais d'été et traversée en bateau du lac du Kunming. Dîner de canard laqué.

• **Jour 9 - Vendredi 1<sup>er</sup> juillet 2016: PÉKIN**

Petit-déjeuner à l'hôtel, puis visite de la Cité Interdite. Déjeuner chez l'habitant et découverte des Hu Tong en cyclo-pousse. Dîner en ville.

• **Jour 10 - Samedi 2 juillet 2016: PÉKIN / XIAN**

Petit-déjeuner à l'hôtel, puis transfert à l'aéroport pour le vol à destination de Xian. Visite de la Grande Fouille avec la salle des chariots. Déjeuner en cours de visite. Dîner de raviolis. Soirée: spectacle de chants et danses du Dynastie Tang.

• **Jour 11 - Dimanche 3 juillet 2016: XIAN**

Petit-déjeuner à l'hôtel, puis balade dans la vieille ville. Visite de la Grande Mosquée et de la Forêt des stèles. Déjeuner en ville et visite de la pagode de la Grande Oie Sauvage. Dîner en ville.

• **Jour 12 - Lundi 4 juillet 2016: XIAN / SHANGHAI**

Petit-déjeuner à l'hôtel, puis transfert à l'aéroport pour le vol à destination de Shanghai. Balade dans la vieille ville et visite du Jardin du mandarin Yu. Déjeuner buffet à la Tour de Perle d'Orient. L'après-midi, visite du quartier Xintiandi, ancienne concession française, suivie d'une croisière sur le fleuve Huangpu. Dîner et spectacle d'acrobatie.

• **Jour 13 - Mardi 5 juillet 2016:**  
**SHANGHAI**

Petit-déjeuner à l'hôtel, puis promenade sur le Bund. Visite du Musée d'Art et d'Histoire de Shanghai. Déjeuner de fondue chinoise. Temps libre rue Nankin. Dîner dans un restaurant en ville. Transfert à l'aéroport pour envol vers Paris.

• **Jour 14 - Mercredi 6 juillet 2016:**  
**PARIS**

Arrivée à Paris Charles de Gaulle en début de matinée.



## EXTENSION à HONG KONG

### > SUPPLÉMENT À AJOUTER AU PRIX DU CIRCUIT EN CHINE

Par personne en chambre double **945 €**  
Supplément pour chambre individuelle **250 €**

#### • Jour 13 - Mardi 5 juillet 2016 SHANGHAI / HONG KONG

Petit-déjeuner à l'hôtel, puis promenade sur le Bund. Visite du Musée d'Art et d'Histoire de Shanghai. Déjeuner de fondue chinoise. Temps libre rue Nankin et transfert à l'aéroport pour le vol à destination de Hong Kong. Accueil à l'aéroport et transfert à l'hôtel Hong Kong Royal Pacific ou similaire. Dîner libre.

#### • Jour 14 - Mercredi 6 juillet 2016: HONG KONG

Après le petit-déjeuner, visite de l'Île de Hong Kong avec le Pic Victoria, Repulse Bay, le marché de Stanley, Aberdeen. Déjeuner au restaurant Jumbo et balade en sampan, puis visite des marchés à Mongkok. Dîner dans un restaurant en ville.

#### • Jour 15 - Jeudi 7 juillet 2016: HONG KONG

Petit-déjeuner à l'hôtel. Journée libre pour votre découverte personnelle. En milieu d'après-midi, transfert à l'aéroport pour envol vers Paris via Pékin.

#### • Jour 16 - Vendredi 8 juillet 2016: PARIS

Arrivée à Paris Charles de Gaulle en début de matinée.



## 9 jours / 8 nuits

Tarifs	Par personne en chambre double	Supplément pour chambre individuelle
HÔTEL CENTRAZA	2365 €	490 €
HÔTEL HYATT	2555 €	680 €

#### • Jour 1 - Jeudi 23 juin 2016:

##### PARIS / HONG KONG / FUKUOKA

Convocation à l'aéroport de Paris Charles de Gaulle et embarquement sur le vol de CATHAY PACIFIC à destination de Hong Kong, puis Fukuoka. Nuit à bord.

#### • Jour 2 - Vendredi 24 juin 2016: FUKUOKA

En début d'après-midi, arrivée à Fukuoka. Passage des formalités d'entrée au Japon et transfert à l'hôtel choisi. En fin de journée, buffet de bienvenue.

#### • Du jour 3 au jour 5 - Du samedi 25 juin au lundi 27 juin 2016: FUKUOKA

Participation aux manifestations de la 99<sup>e</sup> Convention internationale des Lions Clubs. Séjour libre sur la base de l'hébergement et du petit-déjeuner.

#### • Jour 6: Mardi 28 juin 2016: FUKUOKA / HONG KONG

Après le petit-déjeuner, séance de clôture de la 99<sup>e</sup> Convention internationale. Transfert à l'aéroport et

embarquement sur le vol de CATHAY PACIFIC à destination de Hong Kong. Accueil à l'aéroport et transfert à l'hôtel Hong Kong Royal Pacific ou similaire. Dîner libre.

#### • Jour 7 - Mercredi 29 juin 2016: HONG KONG

Après le petit-déjeuner, visite de l'île de Hong Kong: le Pic Victoria, Repulse Bay, le marché de Stanley, Aberdeen. Déjeuner au restaurant Jumbo et balade en sampan, puis visite des marchés à Mongkok. Dîner dans un restaurant en ville.

#### • Jour 8: Jeudi 30 juin 2016: HONG KONG

Petit-déjeuner à l'hôtel. Journée libre pour votre découverte personnelle. Transfert à l'aéroport pour envol vers Paris Charles de Gaulle.

#### • Jour 9: Vendredi 1<sup>er</sup> juillet 2016: PARIS

Arrivée à Paris Charles de Gaulle en début de matinée.



**Ces prix comprennent:** • Les vols PARIS / FUKUOKA / PÉKIN / XIAN / SHANGHAI / PARIS sur AIR CHINA (Fukuoka et Circuit Chine), les vols PARIS / HONG KONG / FUKUOKA / HONG KONG / PARIS sur CATHAY PACIFIC (Fukuoka et Hong Kong) et les vols supplémentaires SHANGHAI / HONG KONG / PÉKIN (Extension à Hong Kong) en classe économique avec une franchise bagage de 20 kg par personne. • Les taxes d'aéroport pour un montant de 360 € (Fukuoka et Circuit Chine) et de 136 € (Fukuoka et Hong Kong). • Les transferts aéroport / hôtel / aéroport. • Le logement à l'hôtel de la délégation française pour 5 nuits. • 5 petits-déjeuners américains pendant la Convention. • Les prestations prévues par le DM 103 et l'hospitality book. • L'extension en Chine selon le programme indiqué et en pension complète (Fukuoka et Circuit Chine). • L'extension à Hong Kong selon le programme indiqué (Extension à Hong Kong). • Les repas mentionnés pendant l'extension (Extension à Hong Kong). • L'assistance d'un guide francophone pour un minimum de 25 participants. • L'assurance assistance et rapatriement. • L'obtention du visa pour la Chine pour les ressortissants ou résidents français uniquement (Fukuoka et Circuit Chine).

**Ces prix ne comprennent pas:** Les repas durant la Convention, les boissons, tout service non mentionné. • L'assurance annulation bagages souscrite individuellement au tarif de 78 € (Fukuoka et Circuit Chine) et de 45 € (Fukuoka et Hong Kong).



**FUKUOKA et  
LA CORÉE**  
14 jours / 13 nuits  
à partir de 3 660 €

**FUKUOKA et  
LE VIETNAM**  
17 jours / 15 nuits  
à partir de 4 285 €

**+ EXTENSION  
à ANGKOR**  
3 jours / 3 nuits  
à partir de 910 €

**FUKUOKA et  
LA BIRMANIE**  
18 jours / 16 nuits  
à partir de 4 975 €

## De FUKUOKA à SÉOUL

Tarifs	Par personne en chambre double	Supplément pour chambre individuelle
HÔTEL CENTRAZA	3 660 €	815 €
HÔTEL HYATT	3 890€	1 045 €



l'Humanité par l'Unesco en l'an 2000. Journée consacrée à la visite du site avec déjeuner dans un restaurant local. Nuit à Gyeongju à l'hôtel Commodore ou similaire. Dîner.

• **Jour 10 - Vendredi 1<sup>er</sup> juillet 2016: GYEONGJU / DAEGU**

Après le petit-déjeuner, départ pour le bassin Anap Ji et l'Observatoire de Cheomseongdae : déjeuner en cours de visite. En chemin, vous pourrez visiter le temple de Haiensa construit au IX<sup>e</sup> siècle par deux moines bouddhistes. Arrivée à Daegu. Installation à l'hôtel Grand Daegu ou similaire et dîner.

• **Jour 11 - Samedi 2 juillet 2016: DAEGU / ANDONG**

Après le petit-déjeuner, départ par la route à travers la belle région de Gyeongpodae en direction d'Andong, l'un des derniers vestiges vivants de l'ancienne Corée. Déjeuner dans un restaurant local et découverte de la ville bâtie il y a près de 2000 ans, puis flânerie au village traditionnel d'Andong Hahoe, classé au Patrimoine mondial de l'Humanité par l'Unesco. Visite du musée du Soju, alcool distillé à 45 degrés et apprécié des Coréens. Nuit et dîner à Angdong à l'hôtel Goryeo ou similaire.

• **Jour 12 - Dimanche 3 juillet 2016: ANDONG / SONGNISAN / SÉOUL**

Après votre petit-déjeuner, visite du Parc national du Mont Songni et du temple Beopjusa. Déjeuner, puis départ vers la forteresse de Suwon Hwaesong, imposante forteresse construite au XVIII<sup>e</sup> siècle pour fonder une nouvelle cité pionnière avec son propre pouvoir économique. Arrivée à Séoul et installation à l'hôtel IP Boutique ou similaire. Dîner.

• **Jour 13 - Lundi 4 juillet 2016: SÉOUL**

Après le petit-déjeuner, journée consacrée à la visite de Séoul. Déjeuner dans un restaurant local. Dans l'après-midi, promenade dans le village de Hanoks de Bukchon. Ce quartier surnommé le "village du Nord" abrite quelque neuf cents maisons traditionnelles coréennes et promet une immersion culturelle unique dans la Corée des temps anciens. Dîner dans un restaurant local pour déguster un barbecue coréen traditionnel.

• **Jour 14 - Mardi 5 juillet 2016: SÉOUL / PARIS**

Petit-déjeuner, puis transfert à l'aéroport de Séoul pour le vol d'ASIANA à destination de Paris Charles de Gaulle où vous arriverez en fin d'après midi.



• **Jour 1 - Mercredi 22 juin 2016: PARIS / SÉOUL / FUKUOKA**

Convocation à l'aéroport de Paris Charles de Gaulle et embarquement sur le vol d'ASIANA à destination de Séoul, puis Fukuoka. Nuit à bord.

• **Jour 2 - Jeudi 23 juin 2016: FUKUOKA**

En fin de journée, arrivée à Fukuoka. Passage des formalités d'entrée au Japon et transfert à l'hôtel choisi. Soirée libre.

• **Jour 3 - Vendredi 24 juin 2016: FUKUOKA**

Petit-déjeuner dans votre hôtel. En fin de journée, buffet de bienvenue.

• **Du jour 4 au jour 7 - Du samedi 25 juin au mardi 28 juin 2016: FUKUOKA**

Participation aux manifestations de la 99<sup>e</sup> Convention internationale des Lions Clubs. Séjour libre sur la base de l'hébergement et du petit-déjeuner.

• **Jour 8 - Mercredi 29 juin 2016: FUKUOKA / BUSAN**

Après le petit-déjeuner, transfert vers le port de Fukuoka et embarquement sur le ferry à destination de Busan où vous arriverez en fin de matinée. Déjeuner, puis visite de la ville incluant le marché aux Poissons de Jagalchi, la tour de Busan, le Parc de la Paix et le mémorial des Nations Unies en hommage aux soldats tués pendant la guerre de Corée. Installation à l'hôtel Tower Hill ou similaire. Dîner de bienvenue dans un restaurant local.

• **Jour 9 - Jeudi 30 juin 2016: BUSAN / GYEONGJU**

Après le petit-déjeuner, départ en autocar pour Gyeongju, capitale spirituelle et culturelle de Corée, inscrite au Patrimoine mondial de

**Ces prix comprennent :** • Les vols PARIS / FUKUOKA et SÉOUL / PARIS sur ASIANA en classe économique avec une franchise bagage de 20 kg par personne. • Les taxes d'aéroport pour un montant de 360 €. • Les transferts aéroport / hôtel / aéroport. • Le logement à l'hôtel de la délégation française pour 6 nuits. • 6 petits-déjeuners américains pendant la Convention. • Les prestations prévues par le DM 103 et l'hospitality book. • L'extension en Corée selon le programme indiqué et en pension complète. • L'assistance d'un guide francophone pour un minimum de 25 participants. • L'assurance assistance et rapatriement.

**Ces prix ne comprennent pas :** Les repas durant la Convention, les boissons, tout service non mentionné. • L'assurance annulation bagages souscrite individuellement au tarif de 78 €.

## De FUKUOKA à HÔ CHI MINH VILLE

Tarifs	Par personne en chambre double	Supplément pour chambre individuelle
HÔTEL CENTRAZA	4285 €	945 €
HÔTEL HYATT	4560 €	1170 €



• **Jour 1 - Mercredi 22 juin 2016: PARIS / SÉOUL / FUKUOKA**

Dans la matinée, convocation à l'aéroport de Paris Charles de Gaulle et embarquement sur le vol d'ASIANA à destination de Fukuoka via Séoul. Nuit à bord.

• **Jour 2 - Jeudi 23 juin 2016: FUKUOKA**

En début de soirée, arrivée à Fukuoka. Passage des formalités d'entrée au Japon et transfert à l'hôtel choisi.

• **Jour 3 - Vendredi 24 juin 2016: FUKUOKA**

Petit-déjeuner à l'hôtel et journée libre. En fin de journée, buffet de bienvenue.

• **Du jour 4 au jour 7 - Du samedi 25 juin au mardi 28 juin 2016: FUKUOKA**

Participation aux manifestations de la 99<sup>e</sup> Convention internationale des Lions Clubs. Séjour libre sur la base de l'hébergement et du petit-déjeuner.

• **Jour 8 - Mercredi 29 juin 2016: FUKUOKA / SÉOUL / HANOÏ**

Petit-déjeuner à l'hôtel et matinée libre. En début d'après midi, transfert à l'aéroport de Fukuoka pour le vol régulier d'ASIANA à destination de Hanoï via Séoul. Formalités d'entrée au Vietnam, puis transfert en centre-ville de Hanoï. Installation à l'hôtel Movenpick ou similaire.

• **Jour 9 - Jeudi 30 juin 2016: HANOÏ**

Petit-déjeuner, puis visite du Temple de la Littérature et du Temple Ngoc. Visite du Mausolée de Hô Chi Minh Ville et balade au marché de Dong Xuan. Déjeuner avec musique traditionnelle au restaurant Song Thu (Hoa Sua). Promenade en cyclo-pousse, puis découverte du marché local. Dîner au restaurant Mme Hien.

• **Jour 10 - Vendredi 1<sup>er</sup> juillet 2016: HANOÏ / BAIE D'HALONG**

Petit-déjeuner à l'hôtel. Départ pour la baie d'Halong et embarquement pour une croisière en jonque. Déjeuner de produits de la mer. Dîner et nuit à bord de la jonque Bhaya ou similaire.

• **Jour 11 - Samedi 2 juillet 2016: BAIE D'HALONG / HANOÏ / HUE**

Lever du soleil sur la baie. Poursuite de la croisière dans la baie d'Halong. Débarquement en fin de matinée et déjeuner. Route vers l'aéroport de Hanoï. En chemin, visite de la pagode de But Thap. Envol à destination de Hue. Arrivée en début de soirée, accueil et transfert à votre hôtel Pilgrimage ou similaire et dîner.

• **Jour 12 - Dimanche 3 juillet 2016: HUE**

Petit-déjeuner et journée de visite de l'ancienne capitale impériale: visite des tombeaux des Empereurs Tu Duc et Khai Dinh. Déjeuner en cours de visite, puis promenade au marché. Dîner au restaurant Ancient Hue.

• **Jour 13 - Lundi 4 juillet 2016: HUE / HÔ CHI MINH VILLE**

Petit-déjeuner à l'hôtel et transfert à l'aéroport d'Hue pour le vol à destination de Hô Chi Minh Ville. Accueil et transfert, puis tour panoramique de la ville. Déjeuner, puis installation à l'hôtel Majestic ou similaire. En milieu d'après-midi, visite du quartier chinois de Cholon. Dîner.

• **Jour 14 - Mardi 5 juillet 2016:**

**HÔ CHI MINH VILLE / CAN THO / CROISIÈRE SUR LE BASSAC**

Après le petit-déjeuner, départ vers le Delta du Mékong. Embarquement à bord du bateau Le Bassac. Installation dans les cabines. Départ vers Cho Lach, en aval sur le fleuve Tien Giang. Déjeuner à bord, puis temps de repos sur le pont supérieur. Tour de bateau autour du marché flottant de Tra On. En milieu d'après-midi, Le Bassac jette l'ancre pour une visite à terre à la découverte de la vie paisible dans la campagne vietnamienne. Retour sur le bateau: verre d'accueil. Dîner à bord alors que Le Bassac poursuit sa route sur Mang Thit vers son point d'ancrage pour la nuit.

• **Jour 15 - Mercredi 6 juillet 2016: CAI BE / MY THO**

Petit-déjeuner en profitant du paysage des berges. Arrivée à Cai Be, restitution des cabines et transfert sur un bateau plus léger pour la visite du marché flottant et de l'artisanat de Cai Be: vous découvrirez le plus important centre de stockage de riz du Delta. D'autres arrêts vous permettront de visiter une ancienne briquetterie, le travail artisanal des feuilles de palmiers destinées aux toitures d'habitations, ainsi qu'une ancienne demeure de mandarin datant de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. Déjeuner au restaurant Le Longanier situé dans une ancienne plantation luxuriante. Départ par la route à destination de My Tho. Arrivée à My Tho et

installation immédiate dans vos chambres à l'hôtel Island Lodge ou similaire. Dîner d'adieu au restaurant de votre lodge avec apéritif.

• **Jour 16 - Jeudi 7 juillet 2016: MY THO / HÔ CHI MINH VILLE**  
Petit-déjeuner à l'hôtel. Matinée libre de détente. Déjeuner, puis transfert à l'aéroport d'Hô Chi Minh Ville pour votre vol de retour vers la France via Séoul.

• **Jour 17 - Vendredi 8 juillet 2016: PARIS**  
Arrivée à Paris Charles de Gaulle en fin de journée.

## EXTENSION à ANGKOR

> **SUPPLÉMENT À AJOUTER AU PRIX DU CIRCUIT AU VIETNAM**  
Par personne en chambre double **910 €**  
Supplément pour chambre individuelle **285 €**

• **Jour 16 - Jeudi 7 juillet 2016:**

**MY THO / HÔ CHI MINH VILLE / SIEM REAP**

Petit-déjeuner à l'hôtel. Matinée libre de détente. Déjeuner, puis transfert à l'aéroport d'Hô Chi Minh Ville pour votre vol vers Siem Reap. Accueil et formalités d'entrée au Cambodge. Transfert et installation à l'hôtel Victoria Angkor Resort ou similaire. Dîner à l'hôtel.

• **Jour 17 - Vendredi 8 juillet 2016: SIEM REAP**

Petit-déjeuner à votre hôtel. Journée de visite avec guide francophone et en tuk-tuk: la cité d'Angkor Thom, le Baphoun, la Terrasse des Éléphants et la Terrasse du Roi Lépreux. Déjeuner, puis départ pour la visite du Grand Circuit en commençant par la visite du Preah Khan. Retour à l'hôtel en fin de journée et dîner.

• **Jour 18 - Samedi 9 juillet 2016: SIEM REAP**

Petit-déjeuner à votre hôtel. Départ pour Banteay Srei. Déjeuner, puis visite du Petit Circuit. Dîner-spectacle de danses Apsara à l'Angkor Village Théâtre.

• **Jour 19 - Dimanche 10 juillet 2016: SIEM REAP**

Petit-déjeuner à votre hôtel, puis visite du plus majestueux des temples d'Angkor, le somptueux Angkor Vat. Déjeuner et après-midi libre de détente. Dîner et transfert à l'aéroport pour le vol régulier à destination de Paris CDG via Séoul.

• **Jour 20 - Lundi 11 juillet 2016: PARIS**

Arrivée à Paris Charles de Gaulle en fin de journée.



## De FUKUOKA à YANGON

Tarifs	Par personne en chambre double	Supplément pour chambre individuelle
<b>HÔTEL CENTRAZA</b>	<b>4975 €</b>	<b>1250 €</b>
<b>HÔTEL HYATT</b>	<b>5250 €</b>	<b>1480 €</b>

• **Jour 1 - Mercredi 22 juin 2016: PARIS / SÉOUL / FUKUOKA**

Convocation à l'aéroport de Paris Charles de Gaulle et embarquement sur le vol de KOREAN AIR à destination de Fukuoka via Séoul. Nuit à bord.

• **Jour 2 - Jeudi 23 juin 2016: FUKUOKA**

En début de soirée, arrivée à Fukuoka. Passage des formalités d'entrée au Japon et transfert à l'hôtel choisi.

• **Jour 3 - Vendredi 24 juin 2016: FUKUOKA**

Petit-déjeuner à l'hôtel et journée libre. En fin de journée, buffet de bienvenue.

• **Du jour 4 au jour 7 - Du samedi 25 juin au mardi 28 juin 2016: FUKUOKA**

Participation aux manifestations de la 99<sup>e</sup> Convention internationale des Lions Clubs. Séjour libre sur la base de l'hébergement et du petit-déjeuner.

• **Jour 8 - Mercredi 29 juin 2016: FUKUOKA / SÉOUL / YANGON**

Petit-déjeuner à l'hôtel et matinée libre. En début d'après-midi, transfert à l'aéroport de Fukuoka pour le vol régulier de KOREAN AIR à destination de Yangon via Séoul. Formalités d'entrée au Myanmar, puis accueil par votre guide francophone. Transfert et installation à l'hôtel Kandawgyi Palace ou similaire.

• **Jour 9 - Jeudi 30 juin 2016: YANGON**

Petit-déjeuner à l'hôtel, puis tour de ville pour vous imprégner du charme de Yangon, la plus grande ville du Myanmar, et rencontrer une population extrêmement accueillante. Visite de la pagode Sule, du quartier colonial et ses bâtiments anciens comme celui de la Poste ou encore le célèbre hôtel Strand. Déjeuner dans un restaurant local, puis visite du Bouddha couché de Chaukhatagi. Au coucher du soleil, visite de la majestueuse pagode Shwedagon dont le dôme doré domine la ville. Dîner et nuit à l'hôtel.

• **Jour 10 - Vendredi 1<sup>er</sup> juillet 2016: YANGON / LAC INLE**

Après le petit-déjeuner, transfert à l'aéroport et vol vers Heho. Route vers Nyaugshwe, petite porte d'accès au lac Inle. Après la visite du village, installation à l'hôtel View Point Lodge ou similaire. Déjeuner au restaurant local Inthar Lay.

L'après-midi, promenade parmi les villages lacustres pour observer le mode de vie des Inthas qui ont développé des techniques de navigation, de pêche et d'agriculture très particulières. Balade ponctuée d'escalas au village de tisserands, dans les jardins flottants, au monastère Ngaphechaung (monastère des chats sauteurs) et à la pagode Phaung Daw Oo. Dîner et nuit à l'hôtel.

• **Jour 11 - Samedi 2 juillet 2016: LAC INLE**

Après le petit-déjeuner, croisière en bateau vers Sagar au cœur de l'État Shan. Le long du trajet, vous découvrirez de nombreux villages lacustres, dont ceux des ethnies Shan, Pa-Oh et Inthas. Déjeuner en cours d'excursion. Retour à l'hôtel en fin de journée et dîner.

• **Jour 12 - Dimanche 3 juillet 2016: LAC INLE / MANDALAY**

Après le petit-déjeuner, flânerie dans l'un des marchés de cinq jours sur le lac Inle: l'occasion de rencontrer les différentes ethnies du lac et de découvrir les productions locales. Déjeuner dans un restaurant local et transfert à l'aéroport pour le vol vers Mandalay. Transfert à votre hôtel Mandalay Hill Resort ou similaire. Dîner et nuit à l'hôtel.

• **Jour 13 - Lundi 4 juillet 2016: MANDALAY**

Après le petit-déjeuner, départ pour la découverte de Mingun, une des anciennes capitales birmanes. Visite des pagodes Pndawphaya et Settawya. Découverte de la pagode Mantaraygi et la cloche légendaire de Minguin. Déjeuner, puis tour en calèche dans l'ancienne ville princière d'Ava que l'on atteint par bateau local: visite des monastères Maha Aungmyay Bonzan et Bagaya. Retour à l'hôtel et, en chemin, traversée du pont en bois de teck d'U Bein pour découvrir l'immense pagode Pathodawgyi au coucher du soleil. Dîner et nuit à l'hôtel.

• **Jour 14 - Mardi 5 juillet 2016: MANDALAY / MONT POPA**

Après le petit-déjeuner, départ par la route en direction du Mont Popa. Cet ancien sanctuaire est un haut lieu de pèlerinage birman. Dressé sur un piton

rocheux, il est considéré comme la demeure des trente-sept esprits tutélaires du pays: les "nats". Les sept cent soixante-dix-sept marches qui montent au sommet sont également l'occasion de voir les nombreux singes qui y ont élu domicile. Déjeuner dans un restaurant local. Dîner et nuit à l'hôtel Popa Mountain Resort ou similaire.

• **Jour 15 - Mercredi 6 juillet 2016: MONT POPA / BAGAN**

Après le petit-déjeuner, départ par la route vers Bagan. À l'arrivée, flânerie au marché très animé de Nyaung-U, puis visite de la pagode Shwezigon et son magnifique stupa birman doré. Déjeuner dans un restaurant local. Transfert et installation à l'hôtel Myanmar Treasure ou similaire. L'après-midi sera consacré à la visite des principaux monuments d'Old Bagan. Dernier arrêt au pied du temple de Thatbyinnyu, le plus haut de Bagan avec ses soixante-et-un mètres de hauteur. Dîner dans un restaurant local.

• **Jour 16 - Jeudi 7 juillet 2016: BAGAN**

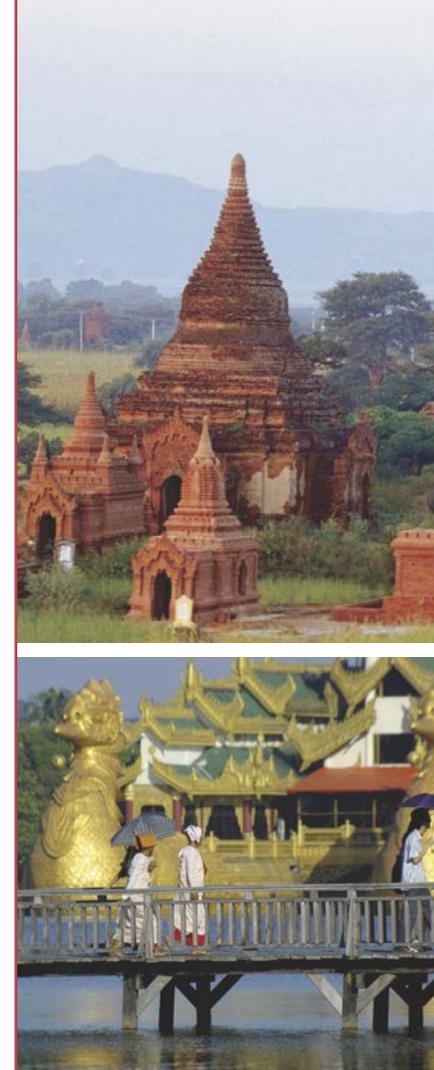
Après le petit-déjeuner, visite du très beau temple de Gawdawpalin, puis des monuments des environs de Myinkaba: les temples Manuha, Myinkaba-Gubaukkyi, Nampaya et Nagayon. Déjeuner dans un restaurant local. Puis direction New Bagan au sud du site pour la visite d'un atelier de laque: apprentissage des techniques ancestrales de fabrication de cette spécialité artisanale de Bagan. Au coucher du soleil, courte navigation sur le fleuve Irrawaddy. Dîner-spectacle de marionnettes au restaurant local Nandar.

• **Jour 17 - Vendredi 8 juillet 2016: BAGAN / YANGON**

Après le petit-déjeuner, transfert à l'aéroport et envol pour Yangon. Profitez de votre temps libre pour flâner au marché Bogyoke, puis poursuite des visites de l'ex-capitale. Déjeuner dans un restaurant local. Dîner dans un restaurant local et transfert à l'aéroport pour votre vol à destination de Paris via Séoul.

• **Jour 18 - Samedi 9 juillet 2016: PARIS**

Arrivée à Paris Charles de Gaulle en fin de journée.



**Ces prix comprennent:** • Les vols PARIS / FUKUOKA / HANOÏ / HUE / HÔ CHI MINH VILLE / PARIS sur ASIANA (Extension Le Vietnam) et les vols PARIS / FUKUOKA / YANGON / PARIS sur KOREAN AIR (Extension La Birmanie) en classe économique avec une franchise bagage de 20 kg par personne. Le vol supplémentaire HO CHI MINH VILLE / SIEM REAP en classe économique avec une franchise bagage de 20 kg par personne (Extension Le Vietnam avec extension optionnelle à Angkor). • Les taxes d'aéroport pour un montant de 370 €. • Les transferts aéroport / hôtel / aéroport. • Le logement à l'hôtel de la délégation française pour 6 nuits. • 6 petits-déjeuners américains pendant la Convention. • Les prestations prévues par le DM 103 et l'hospitality book. • L'extension au Vietnam (Extension Le Vietnam) et en Birmanie (Extension La Birmanie) selon le programme indiqué et en pension complète pour un minimum de 25 participants. L'extension à Angkor (Extension Le Vietnam avec extension optionnelle à Angkor) selon le programme indiqué et en pension complète pour un minimum de 12 participants. • L'assistance d'un guide francophone pour un minimum de 25 participants. • Le visa d'entrée au Myanmar (Extension La Birmanie). Les frais de visa pour l'entrée au Cambodge (Extension Le Vietnam avec extension optionnelle à Angkor). • L'assurance assistance et rapatriement.

**Ces prix ne comprennent pas:** Les repas durant la Convention, les boissons, tout service non mentionné. • L'assurance annulation bagages souscrite au tarif de 78 €. • Le visa d'entrée pour le Vietnam (à ce jour, les Français sont exemptés de visa pour un séjour de moins de 15 jours) (Extension Le Vietnam).

Conformément aux articles L.211-8 et L.211-18 du Code du tourisme, les dispositions des articles R.211-5 à R.211-13 du Code du tourisme, dont le texte est ci-dessous reproduit, ne sont pas applicables pour les opérations de réservation ou de vente des titres de transport n'entrant pas dans le cadre d'un forfait touristique. La brochure, le devis, la proposition, le programme de l'organisateur constituent l'information préalable visée par l'article R.211-7 du Code du tourisme. Dès lors, à défaut de dispositions contraires figurant au recto du présent document, les caractéristiques, conditions particulières et prix du voyage tels qu'indiqués dans la brochure, le devis, la proposition de l'organisateur, seront contractuels dès la signature du bulletin d'inscription. En l'absence de brochure, de devis, programme et proposition, le présent document constitue, avant sa signature par l'acheteur, l'information préalable, visée par l'article R.211-7 du Code du tourisme. Il sera caduc faute de signature dans un délai de 24 heures à compter de son émission. En cas de cession de contrat, le cédant et/ou le cessionnaire sont préalablement tenus d'acquitter les frais qui en résultent. Lorsque ces frais excèdent les montants affichés dans le point de vente et ceux mentionnés dans les documents contractuels, les pièces justificatives seront fournies. CRIV VOYAGES a souscrit auprès de la compagnie GAN un contrat d'assurance garantissant sa Responsabilité Civile Professionnelle à hauteur de 3 800 000 €.

## Extrait du Code du tourisme :

**Article R.211-5 :** Sous réserve des exclusions prévues au deuxième alinéa (a et b) de l'article L.211-8, toute offre et toute vente de prestations de voyages ou de séjours donnent lieu à la remise de documents appropriés qui répondent aux règles définies par le présent titre. En cas de vente de titres de transport aérien ou de titres de transport sur ligne régulière non accompagnée de prestations liées à ces transports, le vendeur délivre à l'acheteur un ou plusieurs billets de passage pour la totalité du voyage émis par le transporteur ou sous sa responsabilité. Dans le cas de transport à la demande, le nom et l'adresse du transporteur, pour le compte duquel les billets sont émis, doivent être mentionnés. La facturation séparée des divers éléments d'un même forfait touristique ne soustrait pas le vendeur aux obligations qui lui sont faites par le présent titre.

**Article R.211-6 :** Préalablement à la conclusion du contrat et sur la base d'un support écrit, portant sa raison sociale, son adresse et l'indication de son autorisation administrative d'exercice, le vendeur doit communiquer au consommateur les informations sur

les prix, les dates et les autres éléments constitutifs des prestations fournies à l'occasion du voyage ou du séjour tels que : • **1** La destination, les moyens, les caractéristiques et les catégories de transports utilisés. • **2** Le mode d'hébergement, sa situation, son niveau de confort et ses principales caractéristiques, son homologation et son classement touristique correspondant à la réglementation ou aux usages du pays d'accueil. • **3** Les repas fournis. • **4** La description de l'itinéraire lorsqu'il s'agit d'un circuit. • **5** Les formalités administratives et sanitaires à accomplir en cas, notamment, de franchissement des frontières ainsi que leurs délais d'accomplissement. • **6** Les visites, excursions et les autres services inclus dans le forfait ou éventuellement disponibles moyennant un supplément de prix. • **7** La taille minimale ou maximale du groupe permettant la réalisation du voyage ou du séjour ainsi que, si la réalisation du voyage ou du séjour est subordonnée à un nombre minimal de participants, la date limite d'information du consommateur en cas d'annulation du voyage ou du séjour ; cette date ne peut être fixée à moins de vingt et un jours avant le départ. • **8** Le montant ou le pourcentage du prix à verser à titre d'acompte à la conclusion du contrat ainsi que le calendrier de paiement du solde. • **9** Les modalités de révision des prix telles que prévues par le contrat en application de l'article R.211-10. • **10** Les conditions d'annulation de nature contractuelle. • **11** Les conditions d'annulation définies aux articles R.211-11, R.211-12, et R.211-13 ci-après. • **12** Les précisions concernant les risques couverts et le montant des garanties souscrites au titre du contrat d'assurance couvrant les conséquences de la responsabilité civile professionnelle des agences de voyages et de la responsabilité civile des associations et organismes sans but lucratif et des organismes locaux de tourisme. • **13** L'information concernant la souscription facultative d'un contrat d'assurance couvrant les conséquences de certains cas d'annulation ou d'un contrat d'assistance couvrant certains risques particuliers, notamment les frais de rapatriement en cas d'accident ou de maladie. • **14** Lorsque le contrat comporte des prestations de transport aérien, l'information, pour chaque tronçon de vol, prévue aux articles R.211-15 à R.211-18.

**Article R.211-7 :** L'information préalable faite au consommateur engage le vendeur, à moins que dans celle-ci le vendeur ne se soit réservé expressément le droit d'en modifier certains éléments. Le vendeur doit, dans ce cas, indiquer clairement dans quelle mesure cette modification peut intervenir et sur quels éléments. En tout état de cause, les modifications apportées à l'information préalable doivent être communiquées par écrit au consommateur avant la conclusion du contrat.

**Article R.211-8 :** Le contrat conclu entre le vendeur et l'acheteur doit être écrit, établi en double exemplaire dont l'un est remis à l'acheteur, et signé par les deux parties. Il doit comporter les clauses suivantes : • **1** Le nom et l'adresse du vendeur, de son garant et de son assureur ainsi que le nom et l'adresse de l'organisateur. • **2** La destination ou les destinations du voyage et, en cas de séjour fractionné, les différentes périodes et leurs dates. • **3** Les moyens, les caractéristiques et les catégories des transports utilisés, les dates, heures et lieux de départ et de retour. • **4** Le mode d'hébergement, sa situation, son niveau de confort et ses principales caractéristiques, son classement touristique en vertu des réglementations ou des usages du pays d'accueil. • **5** Le nombre de repas fournis. • **6** L'itinéraire lorsqu'il s'agit d'un circuit. • **7** Les visites, les excursions ou autres services inclus dans le prix total du voyage ou du séjour. • **8** Le prix total des prestations facturées ainsi que l'indication de toute révision éventuelle de cette facturation en vertu des dispositions de l'article R.211-10 ci-après. • **9** L'indication, s'il y a lieu, des redevances ou taxes afférentes à certains services telles que taxe d'atterrissage, de débarquement ou d'embarquement dans les ports et aéroports, taxes de séjour lorsqu'elles ne sont pas incluses dans le prix de la ou des prestations fournies. • **10** Le calendrier et les modalités de paiement du prix ; en tout état de cause le dernier versement effectué par l'acheteur ne peut être inférieur à 30 % du prix du voyage ou du séjour et doit être effectué lors de la remise des documents permettant de réaliser le voyage ou le séjour. • **11** Les conditions particulières demandées par l'acheteur et acceptées par le vendeur. • **12** Les modalités selon lesquelles l'acheteur peut saisir le vendeur d'une réclamation pour inexécution ou mauvaise exécution du contrat, réclamation qui doit être adressée dans les meilleurs délais, par lettre recommandée avec accusé de réception au vendeur, et signalée par écrit, éventuellement, à l'organisateur du voyage et au prestataire de services concernés. • **13** La date limite d'information de l'acheteur en cas d'annulation du voyage ou du séjour par le vendeur dans le cas où la réalisation du voyage ou du séjour est liée à un nombre minimal de participants, conformément aux dispositions du 7° de l'article R.211-6 ci-dessus. • **14** Les conditions d'annulation de nature contractuelle. • **15** Les conditions d'annulation prévues aux articles R.211-11, R.211-12 et R.211-13 ci-dessus. • **16** Les précisions concernant les risques couverts et le montant des garanties au titre du contrat d'assurance couvrant les conséquences de la responsabilité civile professionnelle du vendeur. • **17** Les indications concernant le contrat d'assurance couvrant les conséquences de certains cas d'annulation

souscrit par l'acheteur (numéro de police et nom de l'assureur), ainsi que celles concernant le contrat d'assistance couvrant certains risques particuliers, notamment les frais de rapatriement en cas d'accident ou de maladie ; dans ce cas, le vendeur doit remettre à l'acheteur un document précisant au minimum les risques couverts et les risques exclus. • **18** La date limite d'information du vendeur en cas de cession du contrat par l'acheteur. • **19** L'engagement de fournir, par écrit, à l'acheteur, au moins 10 jours avant la date prévue pour son départ, les informations suivantes : a) le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de la représentation locale du vendeur ou, à défaut, les noms, adresses et numéros de téléphone des organismes locaux susceptibles d'aider le consommateur en cas de difficulté, ou, à défaut, le numéro d'appel permettant d'établir de toute urgence un contact avec le vendeur ; b) Pour les voyages et séjours de mineurs à l'étranger, un numéro de téléphone et une adresse permettant d'établir un contact direct avec l'enfant ou le responsable sur place de son séjour. • **20** La clause de résiliation et de remboursement sans pénalités des sommes versées par l'acheteur en cas de non-respect de l'obligation d'information prévue au 14o de l'article R.211-6.

**Article R.211-9 :** L'acheteur peut céder son contrat à un cessionnaire qui remplit les mêmes conditions que lui pour effectuer le voyage ou le séjour, tant que ce contrat n'a produit aucun effet. Sauf stipulation plus favorable au cédant, celui-ci est tenu d'informer le vendeur de sa décision par lettre recommandée avec accusé de réception au plus tard sept jours avant le début du voyage. Lorsqu'il s'agit d'une croisière, ce délai est porté à quinze jours. Cette cession n'est soumise, en aucun cas, à une autorisation préalable du vendeur.

**Article R.211-10 :** Lorsque le contrat comporte une possibilité expresse de révision du prix, dans les limites prévues à l'article L.211-13, il doit mentionner les modalités précises de calcul, tant à la hausse qu'à la baisse, des variations des prix, et notamment le montant des frais de transport et taxes y afférentes, la ou les devises qui peuvent avoir une incidence sur le prix du voyage ou du séjour, la part du prix à laquelle s'applique la variation, le cours de la ou des devises retenu comme référence lors de l'établissement du prix figurant au contrat.

**Article R.211-11 :** Lorsque, avant le départ de l'acheteur le vendeur se trouve contraint d'apporter une modification à l'un des éléments essentiels du contrat telle qu'une hausse significative du prix et lorsqu'il méconnaît l'obligation d'information mentionnée au

14o de l'article R.211-6, l'acheteur peut, sans préjuger des recours en réparation pour dommages éventuellement subis, et après en avoir été informé par le vendeur par lettre recommandée avec accusé de réception : • soit résilier son contrat et obtenir sans pénalité le remboursement immédiat des sommes versées ; • soit accepter la modification ou le voyage de substitution proposé par le vendeur ; un avenant au contrat précisant les modifications apportées est alors signé par les parties ; toute diminution de prix vient en déduction des sommes restant éventuellement dues par l'acheteur et, si le paiement déjà effectué par ce dernier excède le prix de la prestation modifiée, le trop-perçu doit lui être restitué avant la date de son départ.

**Article R.211-12 :** Dans le cas prévu à l'article L.211-15, lorsque, avant le départ de l'acheteur, le vendeur annule le voyage ou le séjour, il doit informer l'acheteur par lettre recommandée avec accusé de réception ; l'acheteur, sans préjuger des recours en réparation des dommages éventuellement subis, obtient auprès du vendeur le remboursement immédiat et sans pénalité des sommes versées ; l'acheteur reçoit, dans ce cas, une indemnité au moins égale à la pénalité qu'il aurait supportée si l'annulation était intervenue de son fait à cette date. Les dispositions du présent article ne font en aucun cas obstacle à la conclusion d'un accord amiable ayant pour objet l'acceptation, par l'acheteur, d'un voyage ou séjour de substitution proposé par le vendeur.

**Article R.211-13 :** Lorsque, après le départ de l'acheteur, le vendeur se trouve dans l'impossibilité de fournir une part prépondérante des services prévus au contrat représentant un pourcentage non négligeable du prix honoré par l'acheteur, le vendeur doit immédiatement prendre les dispositions suivantes sans préjuger des recours en réparation pour dommages éventuellement subis : • soit proposer des prestations en remplacement des prestations prévues en supportant éventuellement tout supplément de prix et, si les prestations acceptées par l'acheteur sont de qualité inférieure, le vendeur doit lui rembourser, dès son retour, la différence de prix ; • soit, s'il ne peut proposer aucune prestation de remplacement ou si celles-ci sont refusées par l'acheteur pour des motifs valables, fournir à l'acheteur, sans supplément de prix, des titres de transport pour assurer son retour dans des conditions pouvant être jugées équivalentes vers le lieu de départ ou vers un autre lieu accepté par les deux parties. Les dispositions du présent article sont applicables en cas de non-respect de l'obligation prévue au 14o de l'article R.211-6.

## 99<sup>E</sup> CONVENTION INTERNATIONALE du LIONS CLUBS INTERNATIONAL - Fukuoka, Japon

À retourner à: CRIV VOYAGES - 12, rue Mozart - 92587 Clichy Cedex

Pour toute information, contacter Céline ou Laureline: Tél.: 01 47 56 61 92 - Fax: 01 72 70 50 20 - Courriel: [servicegroupes@editions-lariviere.fr](mailto:servicegroupes@editions-lariviere.fr)

Inscriptions et paiement sécurisé en ligne sur [www.lions103fukuoka.com](http://www.lions103fukuoka.com)

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
 Nom du club \_\_\_\_\_ District \_\_\_\_\_ Fonction Lions \_\_\_\_\_  
 Adresse \_\_\_\_\_  
 CP \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_  
 Tél. \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_ Courriel \_\_\_\_\_

Accompagné de (si membre d'un club Lions, merci de le préciser):

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_ Club \_\_\_\_\_  
 Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_ Club \_\_\_\_\_  
 Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_ Club \_\_\_\_\_  
 Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_ Club \_\_\_\_\_

**IMPORTANT:** Avez-vous déjà participé à une Convention internationale? OUI - NON (rayer la mention inutile)

Souhaitez-vous un acheminement en avion depuis une ville de province? Si oui, merci nous préciser la ville \_\_\_\_\_

Souhaitez-vous bénéficier du prélèvement mensuel (voir détails dans la rubrique "Bon à Savoir" page 8)? OUI - NON (rayer la mention inutile)

### RÉFÉRENCE DU VOYAGE CHOISI \_\_\_\_\_

> Prix par personne, en chambre double	_____ €	x	participant(s) = _____	€
> Supplément chambre individuelle	_____ €	x	participant(s) = _____	€
> Supplément assurance annulation (facultative) au prix mentionné sur chaque programme, soit	_____ €	x	participant(s) = _____	€
• Pour inscription entre le 1 <sup>er</sup> et 31 mars 2016: supplément "Hospitality book" de 50 €		x	participant(s) = _____	€
• Pour inscription après le 1 <sup>er</sup> avril 2016: supplément "Hospitality book" de 70 €		x	participant(s) = _____	€
TOTAL = _____				€

Ci-joint un acompte de 600 € par personne, soit par chèque bancaire libellé à l'ordre de CRIV VOYAGES ou par carte de crédit VISA ou AMERICAN EXPRESS.

Type de carte \_\_\_\_\_ N° \_\_\_\_\_ Validité \_\_\_\_\_

Cryptogramme (3 derniers chiffres figurant au verso de votre carte) \_\_\_\_\_

Nom du titulaire \_\_\_\_\_

*L'envoi de ce bulletin implique l'acceptation des conditions de participation figurant au verso.*

Date

Signature

- Si vous optez pour le prélèvement mensuel, vous recevrez avec votre confirmation votre échéancier mensuel.
- Si vous n'avez pas souscrit au prélèvement mensuel, un deuxième acompte de 35 % vous sera demandé le 15 mars 2016. Début mai, une facture de solde vous sera adressée reprenant l'ensemble des prestations que vous nous aurez commandées.
- Si vous désirez voyager en compagnie d'autres participants, leur demande d'inscription et leur acompte doivent nous parvenir en même temps que les vôtres.

## INSCRIPTIONS :

Les inscriptions devront être adressées à l'aide du bulletin prévu à cet effet, revêtu de votre signature et obligatoirement accompagné de l'acompte demandé sans lequel elles ne pourraient être prises en considération. Les inscriptions seront enregistrées par voyage dans l'ordre d'arrivée des bulletins. Une fois les contingents de places épuisés, aucune inscription ne pourra être retenue, même si le bulletin d'inscription accompagné du chèque d'acompte arrive avant la date limite d'inscription indiquée sur ledit bulletin. Dans ce cas, l'inscription sera notée en liste d'attente. Si aucune place ne se libère, le montant de l'acompte sera naturellement retourné à l'expéditeur sans que celui-ci ne puisse prétendre à une indemnité de quelque nature que ce soit.

## INSCRIPTIONS TARDIVES :

Dans le cas d'inscriptions arrivant après la date de clôture fixée au 29 février 2016, l'agence se réserve la possibilité de proposer un transport aérien et des prestations autres que celles retenues initialement pour l'itinéraire programmé dans la brochure, si le contingent alloué est épuisé, et, ceci, aux conditions tarifaires des nouveaux prestataires retenus.

## MODALITÉS DE RÈGLEMENT :

À la réception de votre bulletin, votre inscription ne sera retenue qu'accompagnée du règlement de l'acompte de 600 € par personne.

**OPTION 1 :** Un règlement complémentaire de 35 % du montant total du voyage devra être versé pour le 15 mars 2016, le solde devra nous parvenir pour le 21 mai 2016.

**OPTION 2 :** Prélèvement mensuel sur votre carte de crédit en mensualités commençant au plus tôt le 1<sup>er</sup> janvier 2016, la dernière échéance étant le 1<sup>er</sup> juillet 2016.

Le non-paiement de l'appel de fonds prévu au 15 mars 2016 dans un délai de huit jours entraînera l'annulation de l'inscription et le premier acompte versé sera conservé dans son intégralité par l'agence. En cas d'inscription postérieure à la date mentionnée pour le solde, la totalité de la somme sera immédiatement exigible. Le non-respect des modalités du règlement autorisera l'agence à disposer des places qui avaient été confirmées.

## NOS PRIX COMPRENNENT :

- Le parcours aérien en classe économique sur vols réguliers tels que mentionnés dans les itinéraires.

- Les taxes d'aéroport, de sécurité et de surcharge carburant telles qu'indiquées et connues au 1<sup>er</sup> novembre 2015.
- Les transferts de l'aéroport aux hôtels et vice-versa (sauf pour le village/village).
- L'assistance à l'hôtel pendant la Convention internationale.
- Le logement dans l'un des deux hôtels retenus pour la délégation française par le siège du Lions Clubs International ou dans un autre hôtel si l'inscription parvenait à l'agence après épuisement du contingent.
- Les petits-déjeuners pendant le séjour à FUKUOKA.
- Le buffet de bienvenue.
- La réception officielle de la France.
- L'hospitality book (droit d'inscription) à la Convention perçu par le Lions Clubs International.
- Les repas mentionnés aux programmes pendant les extensions touristiques.
- Les taxes et services applicables aux prestations fournies.
- L'assistance d'un accompagnateur francophone pour un minimum de 25 participants pour les extensions touristiques en groupe.
- L'assurance assistance et rapatriement.

## NOS PRIX NE COMPRENNENT PAS :

- Les boissons et repas non mentionnés aux programmes y compris pendant la Convention.
- Les pourboires.
- Les dépenses personnelles.
- Les dépenses entraînées par d'éventuels retards d'avion.
- Toute prestation non clairement mentionnée.
- Le supplément pour chambre individuelle.
- L'assurance multirisques (annulation de votre voyage pour raisons médicales, vol des bagages) selon le tarif indiqué sur chaque programme.

## PRIX DES VOYAGES ET RÉVISION DES PRIX :

Les prix sont calculés selon les tarifs en vigueur au 1<sup>er</sup> novembre 2015 et sur la base d'une participation minimum de trente-cinq personnes pour les voyages Missions, de vingt-cinq personnes pour les extensions. Dans le cas où ce nombre minimum ne serait pas atteint, les participants seraient informés individuellement de l'incidence sur les prix au plus tard cinquante jours avant le départ. L'agence se réserve le droit d'annuler éventuellement un voyage et de proposer aux inscrits un report sur un autre voyage. Les prix indiqués ont été calculés sur la base de 1 € = 1,12 USD et 135 Yens. En cas de variation de ces taux au moment des paiements aux fournisseurs

(acompte et solde), l'agence se réserve le droit de réviser le prix du voyage.

## ANNULATION :

Si, pour quelque raison que ce soit, vous devez annuler votre voyage, les sommes que vous avez versées vous seront remboursées sous réserve des retenues suivantes :

- De l'inscription au 31 mars 2016 : une somme forfaitaire de 250 € par personne sera retenue.
- Du 1<sup>er</sup> avril au 20 mai 2016 : 25 % du prix du voyage seront retenus.
- Du 21 mai au 31 mai 2016 : 50 % du prix du voyage seront retenus.
- Du 1<sup>er</sup> juin au 10 juin 2016 : 75 % du prix du voyage seront retenus.
- Du 10 juin 2016 à la date de départ : 100 % du montant total du voyage souscrit sera retenu.

Les sommes retenues vous seront remboursées par l'assurance si vous l'avez souscrite dans certains cas (voir descriptifs assurances), le montant de la prime d'assurance n'étant pas remboursable. Toute annulation devra être notifiée par lettre recommandée avec accusé de réception, le cachet de la poste déterminant la date de prise en compte de l'annulation pour le calcul des pénalités. Si CRIV VOYAGES se trouve dans l'obligation d'annuler un départ, soit parce que le nombre minimum de participants n'est pas atteint, soit par suite de conditions particulières tenant notamment à la sécurité du voyageur, aux conditions climatiques ou à tout cas de force majeure, les participants seront remboursés intégralement des sommes qu'ils ont versées sans toutefois prétendre à aucune indemnité.

## MODIFICATION D'INSCRIPTION :

Si le participant apporte une modification à un voyage auquel il s'est préalablement inscrit et qui lui aura été confirmé, l'agence facturera 100 € pour frais techniques.

## COMPAGNIES AÉRIENNES PARTICIPANTES :

Air China, Asiana, Cathay Pacific, Eva Air, Finnair, Japan Airlines, Korean Air et toutes compagnies agréées IATA.

## RÉCLAMATIONS :

Toute réclamation relative aux prestations fournies sera à adresser à CRIV VOYAGES par le participant dans les meilleurs délais et au plus tard trente jours après le retour du voyage par lettre recommandée avec accusé de réception. En cas de litige, le Tribunal de Nanterre sera seul compétent.



**CRIV VOYAGES**  
 IMM 092100022  
 ASSURANCE RCP : ALLIANZ  
 CAUTION : GROUPAMA

